Nº843
www.abriljovem.com.br
www.disney.com.br

MICKEY

Abril

ESQUILOSCANS * 3 DECADES OF SCANS PRESERVED *

R$ 3,20

CHUTINOSACO

75 anos ESTRELA

Jogos cada vez mais modernos, brincadeiras cada vez mais divertidas.

DM9

Imagem meramente ilustrativa.

SUPER JOGO DA VIDA
Com cartão de crédito e débito

É só apontar a câmera para o código que vem com o jogo e brincar com o barril virtual que aparecerá na tela.

PULA PIRATA
Com realidade aumentada. Você joga também no computador.

DETETIVE EM 3D

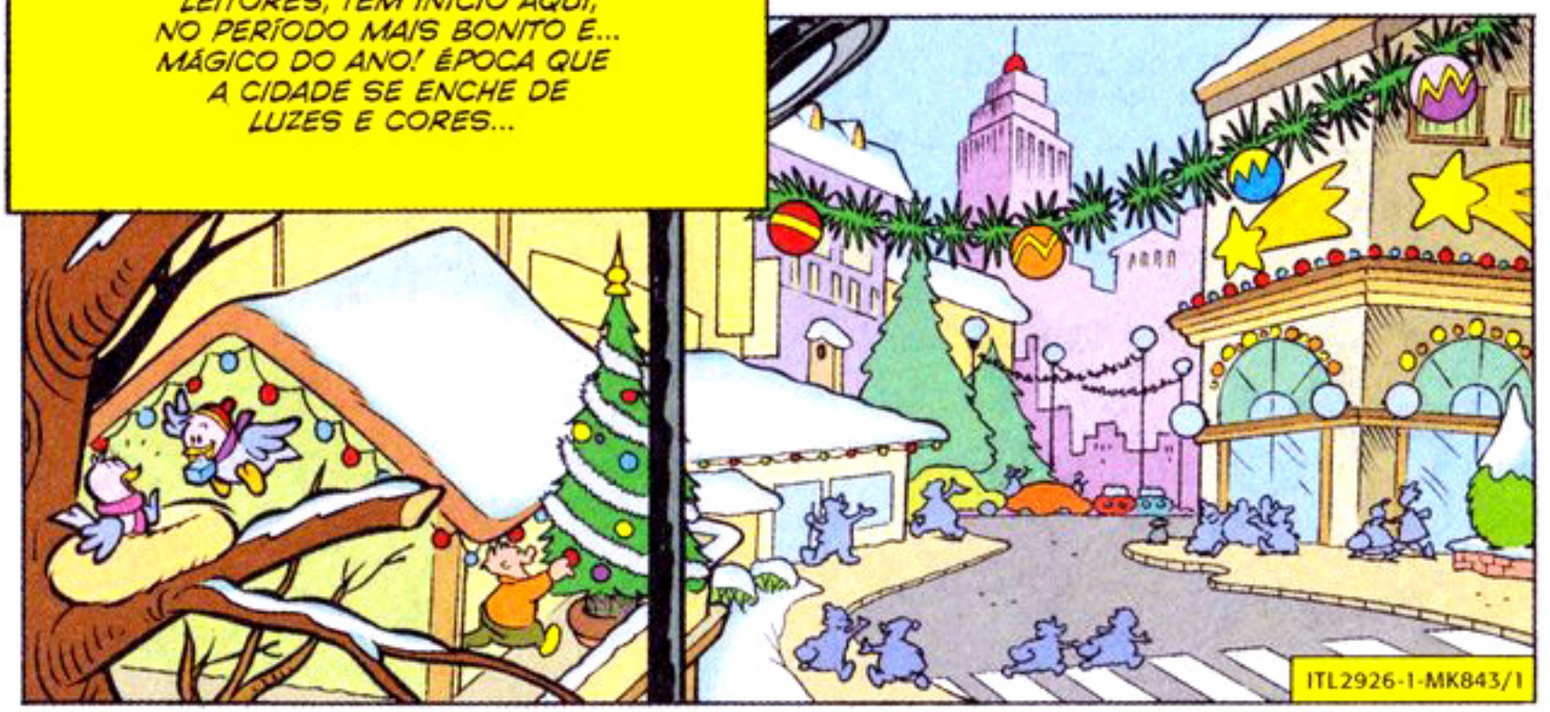
JOGOS ESTRELA.

Divertidos como sempre, agora ainda mais modernos.

ESTRELA®

MICKEY E O CASACO MÁGICO

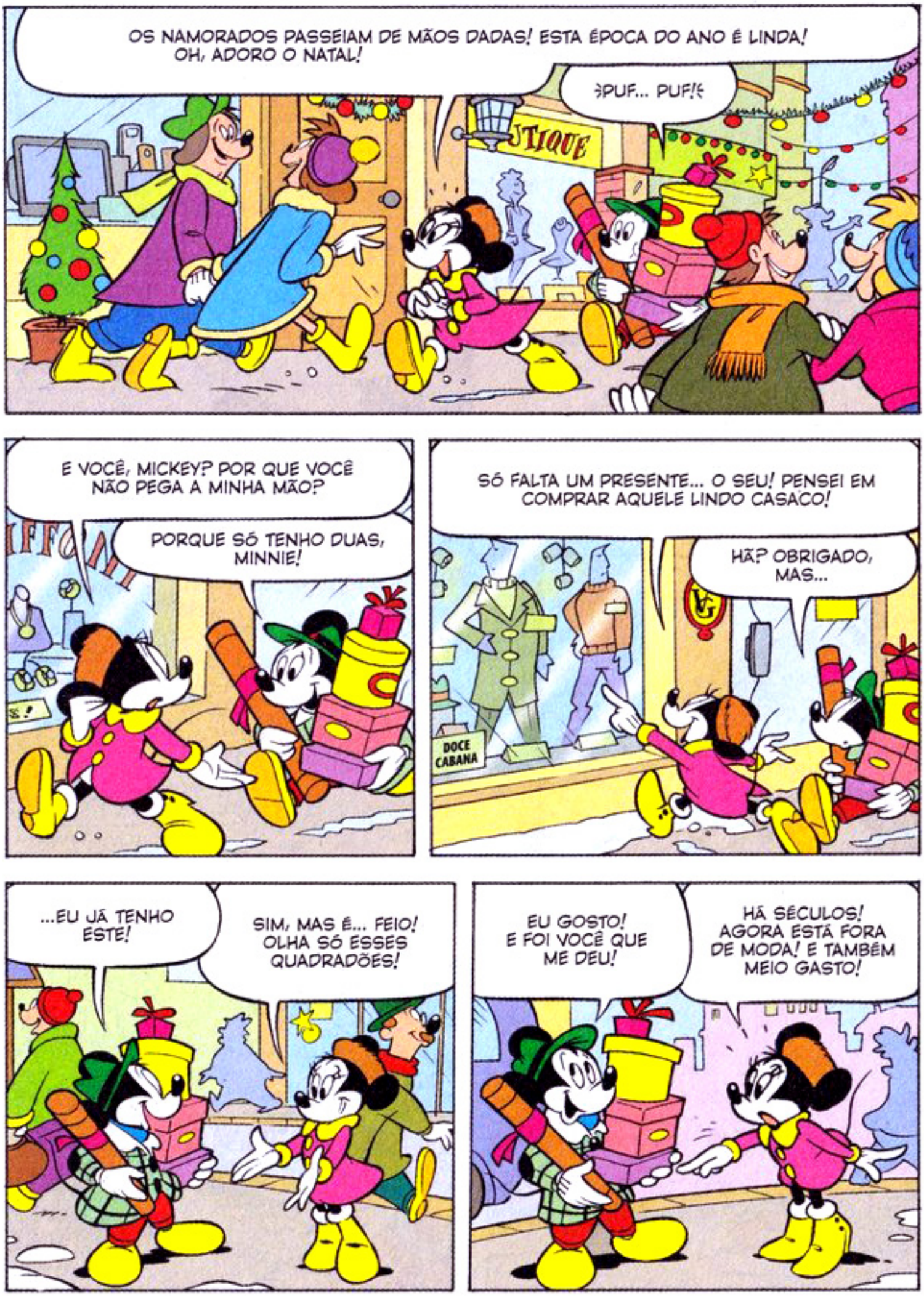
ESTA HISTÓRIA, AMIGOS LEITORES, TEM INÍCIO AQUI, NO PERÍODO MAIS BONITO E... MÁGICO DO ANO! ÉPOCA QUE A CIDADE SE ENCHE DE LUZES E CORES...



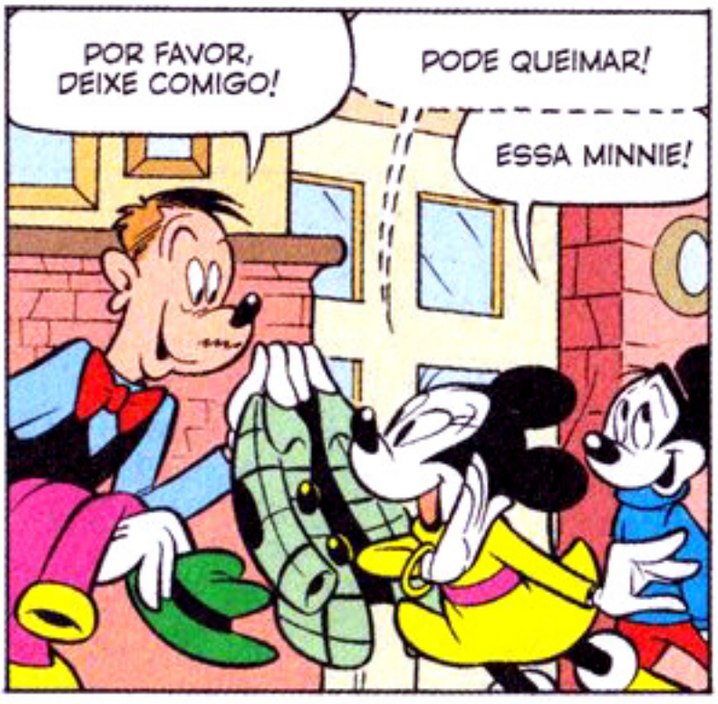
...E AS PESSOAS ESTÃO EM CLIMA DE FESTA EM TODOS OS LUGARES!

NAS PRAÇAS E NAS RUAS, ECOAM OS COROS CONTENTES DAS CRIANÇAS...

Roteiro e Desenhos: CASTY • Tradução e Letras: LUA AZUL

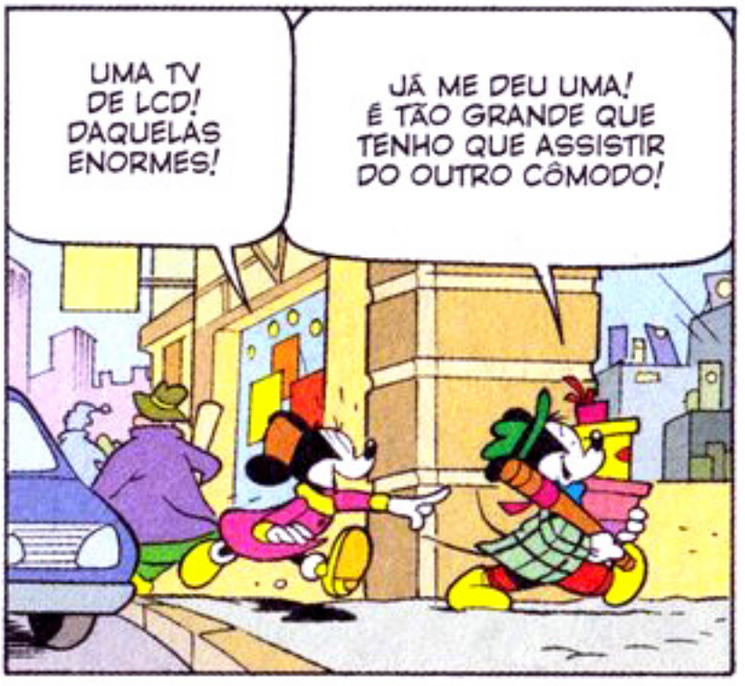

OS NAMORADOS PASSEIAM DE MÃOS DADAS! ESTA ÉPOCA DO ANO É LINDA! OH, ADORO O NATAL!
PUF... PUF!
E VOCÊ, MICKEY? POR QUE VOCÊ NÃO PEGA A MINHA MÃO?
PORQUE SÓ TENHO DUAS, MINNIE!
SÓ FALTA UM PRESENTE... O SEU! PENSEI EM COMPRAR AQUELE LINDO CASACO!
HÃ? OBRIGADO, MAS...
DOCE CABANA
...EU JÁ TENHO ESTE!
SIM, MAS É... FEIO! OLHA SÓ ESSES QUADRADÕES!
EU GOSTO! E FOI VOCÊ QUE ME DEU!
HÁ SÉCULOS! AGORA ESTÁ FORA DE MODA! E TAMBÉM MEIO GASTO!

MAS É TAMBÉM QUENTINHO E CONFORTÁVEL!
OH, ESTÁ BEM! VAMOS COMER ALGUMA COISA!
O CANTINHO


POR FAVOR, DEIXE COMIGO!
PODE QUEIMAR!
ESSA MINNIE!

JÁ SEI! VOU DAR UM SECADOR DE CABELOS PRA VOCÊ! É A TENDÊNCIA DO MOMENTO!
O MEU FUNCIONA PERFEITAMENTE!

FIM DE ALMOÇO...
AINDA RUMINANDO, MINNIE?
NÃO ESCAPARÁ DO MEU PRESENTE!


UMA TV DE LCD! DAQUELAS ENORMES!
JÁ ME DEU UMA! É TÃO GRANDE QUE TENHO QUE ASSISTIR DO OUTRO CÔMODO!

PRONTO! TUDO DEBAIXO DA ÁRVORE PRA FESTA DE AMANHÃ!
MAS EU QUERO DAR UM PRESENTE PRA VOCÊÊÊÊÊÊ!

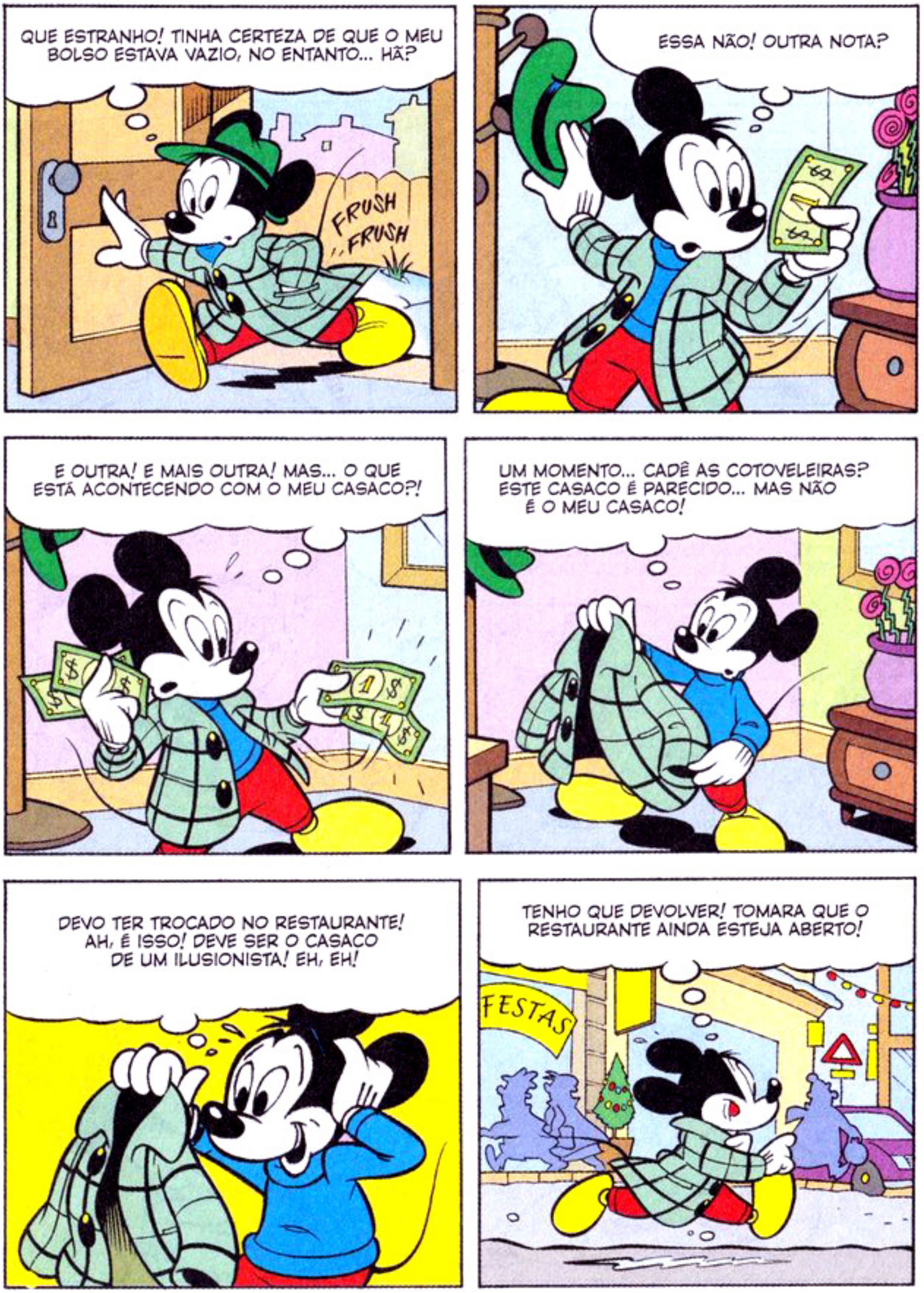
BEM, AINDA TEM UM DIA DE TEMPO PRA PENSAR! ATÉ AMANHÃ À NOITE!
O PROBLEMA É QUE VOCÊ É DIFÍCIL DE CONTENTAR!
MINNIE

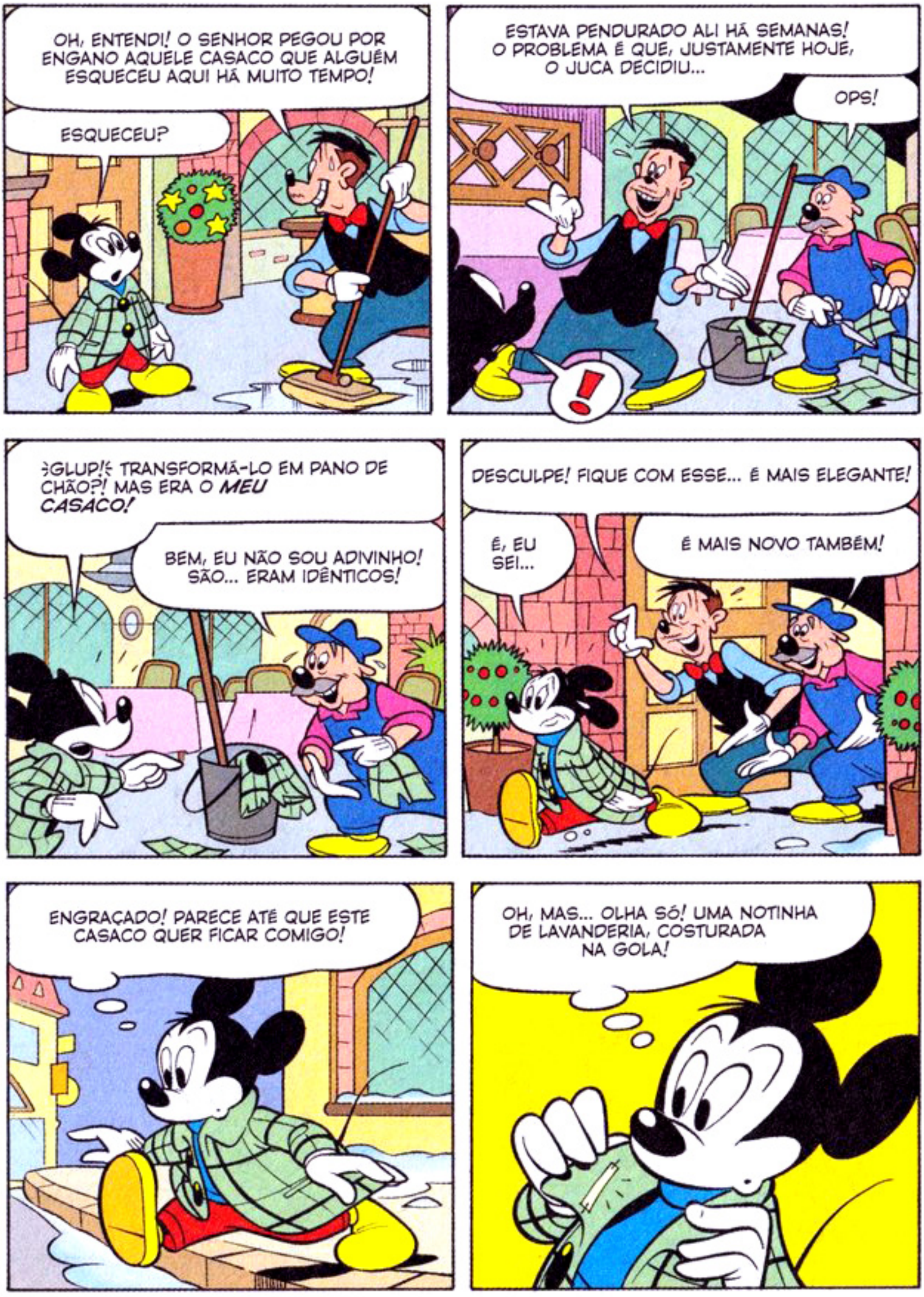
ESSA MINNIE! GASTAMOS UM DINHEIRÃO HOJE! NÃO SOBROU UM CENTAVO!
FRUSH
FRUSH

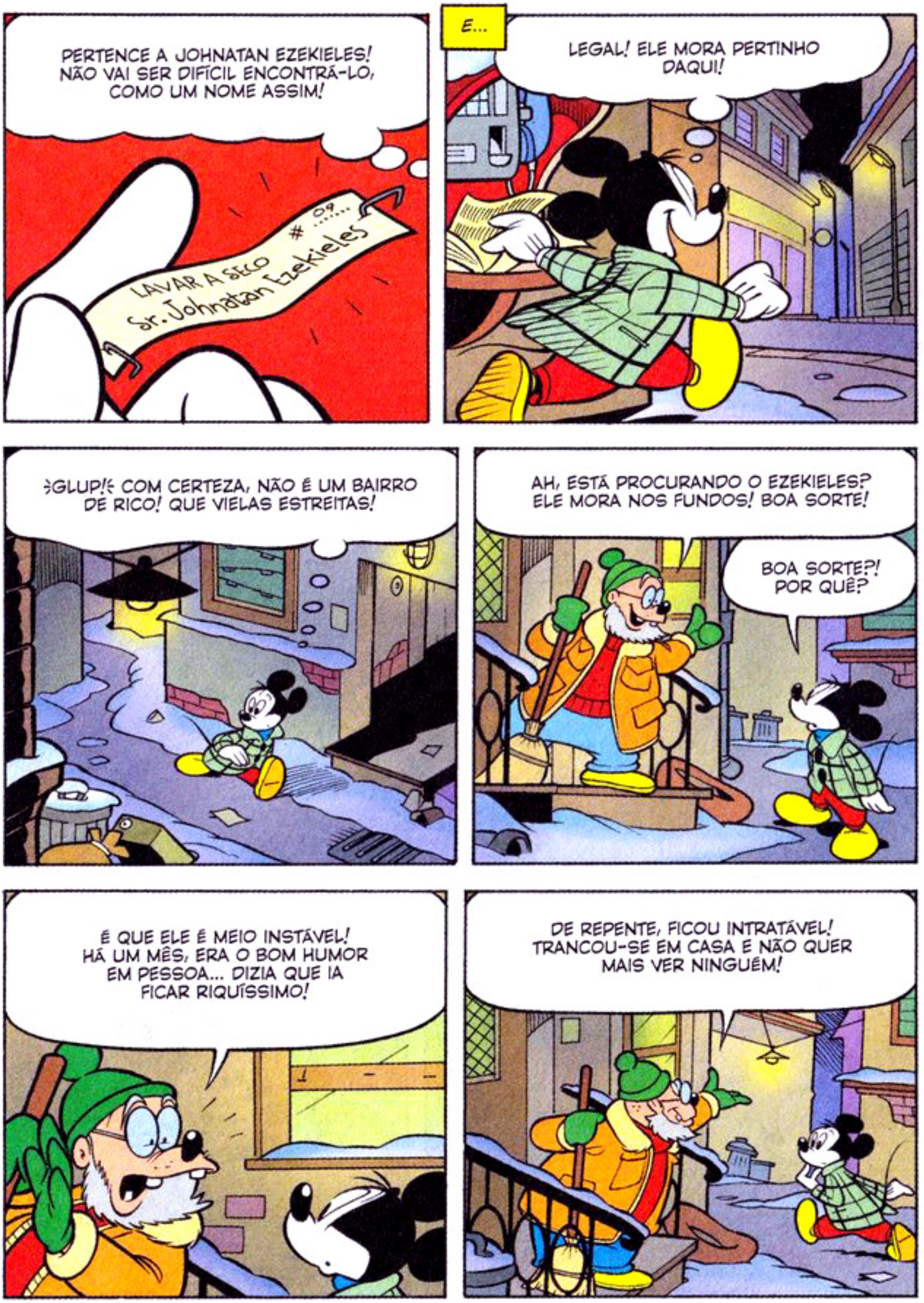
OLÁ, MICKEY! CARTÃO DE BOAS-FESTAS DO SR. PATINHAS! É POR CONTA DO DESTINATÁRIO!
GLUP! SINTO MUITO, MAS...
CORREIO

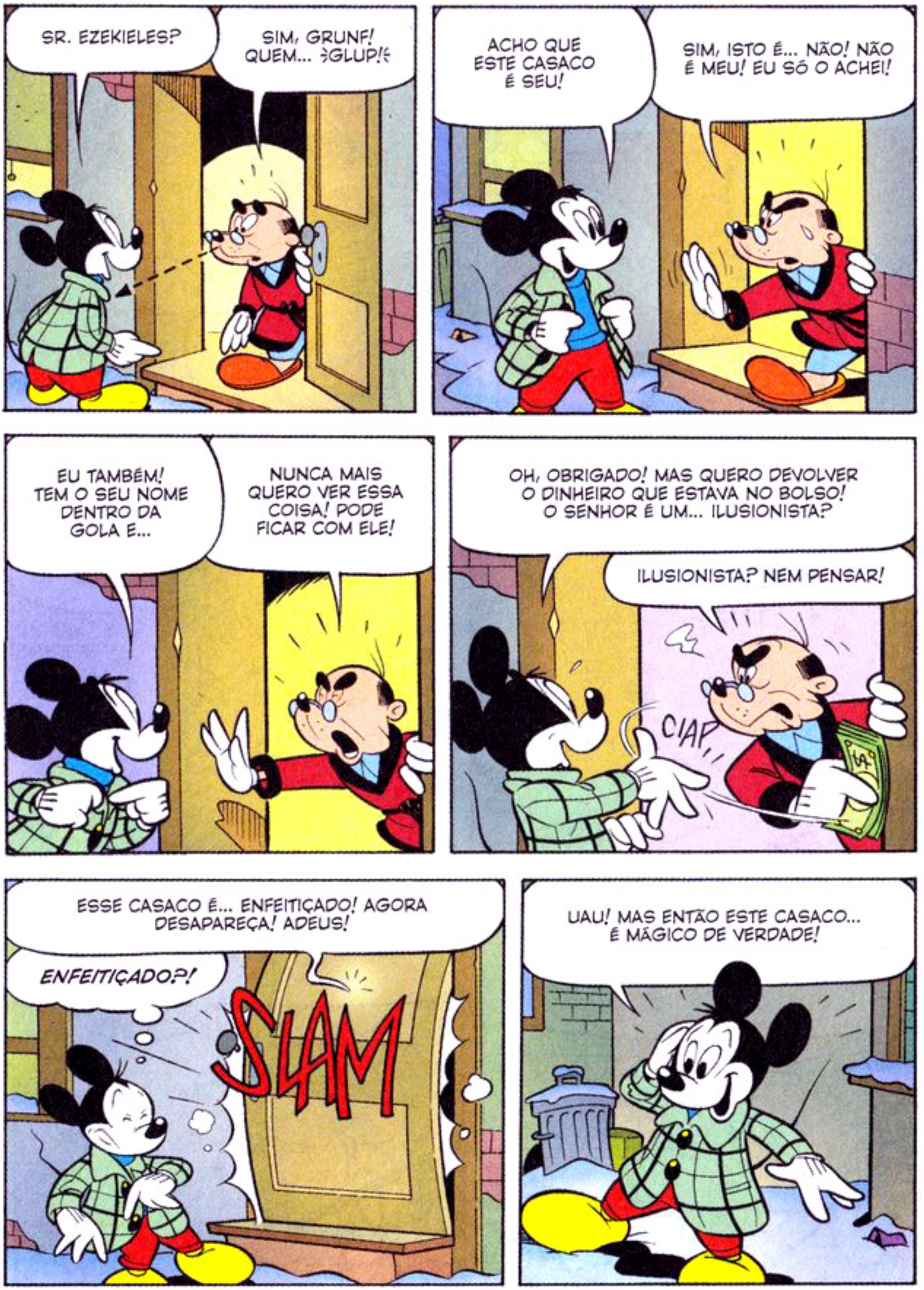
...NÃO... ESPERE! AINDA TENHO 1 PATACA NO BOLSO!

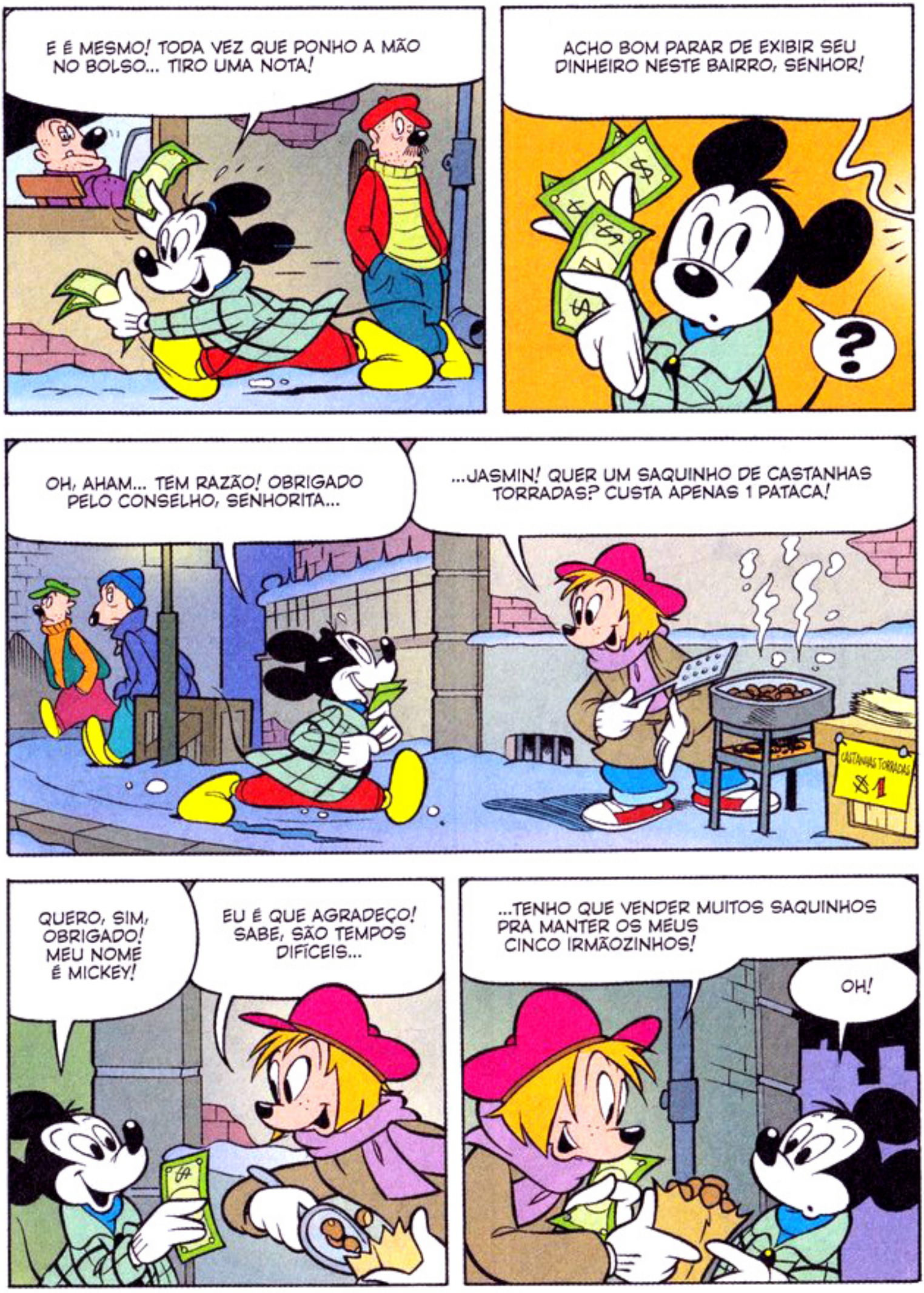
BOAS-FESTAS E FELIZ ANO-NOVO!
PRA VOCÊ TAMBÉM!

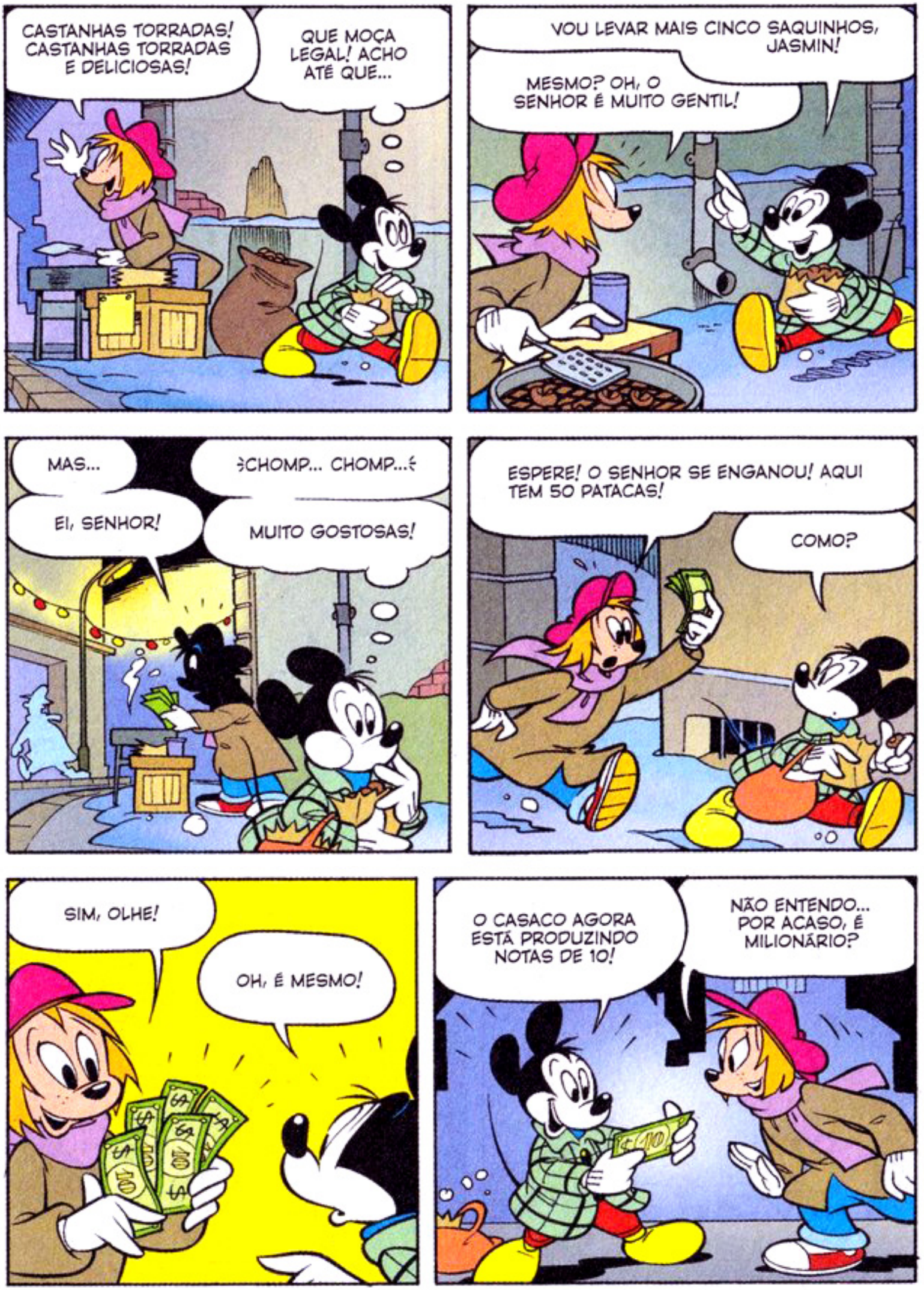

QUE ESTRANHO! TINHA CERTEZA DE QUE O MEU BOLSO ESTAVA VAZIO, NO ENTANTO... HÃ?
FRUSH FRUSH
ESSA NÃO! OUTRA NOTA?
E OUTRA! E MAIS OUTRA! MAS... O QUE ESTÁ ACONTECENDO COM O MEU CASACO?!
UM MOMENTO... CADÊ AS COTOVELEIRAS? ESTE CASACO É PARECIDO... MAS NÃO É O MEU CASACO!
DEVO TER TROCADO NO RESTAURANTE! AH, É ISSO! DEVE SER O CASACO DE UM ILUSIONISTA! EH, EH!
TENHO QUE DEVOLVER! TOMARA QUE O RESTAURANTE AINDA ESTEJA ABERTO!
FESTAS


OH, ENTENDI! O SENHOR PEGOU POR ENGANO AQUELE CASACO QUE ALGUÉM ESQUECEU AQUI HÁ MUITO TEMPO!
ESQUECEU?
ESTAVA PENDURADO ALI HÁ SEMANAS! O PROBLEMA É QUE, JUSTAMENTE HOJE, O JUCA DECIDIU...
OPS!
!
GLUP! TRANSFORMÁ-LO EM PANO DE CHÃO?! MAS ERA O MEU CASACO!
BEM, EU NÃO SOU ADIVINHO! SÃO... ERAM IDÊNTICOS!
DESCULPE! FIQUE COM ESSE... É MAIS ELEGANTE!
É, EU SEI...
É MAIS NOVO TAMBÉM!
ENGRAÇADO! PARECE ATÉ QUE ESTE CASACO QUER FICAR COMIGO!
OH, MAS... OLHA SÓ! UMA NOTINHA DE LAVANDERIA, COSTURADA NA GOLA!

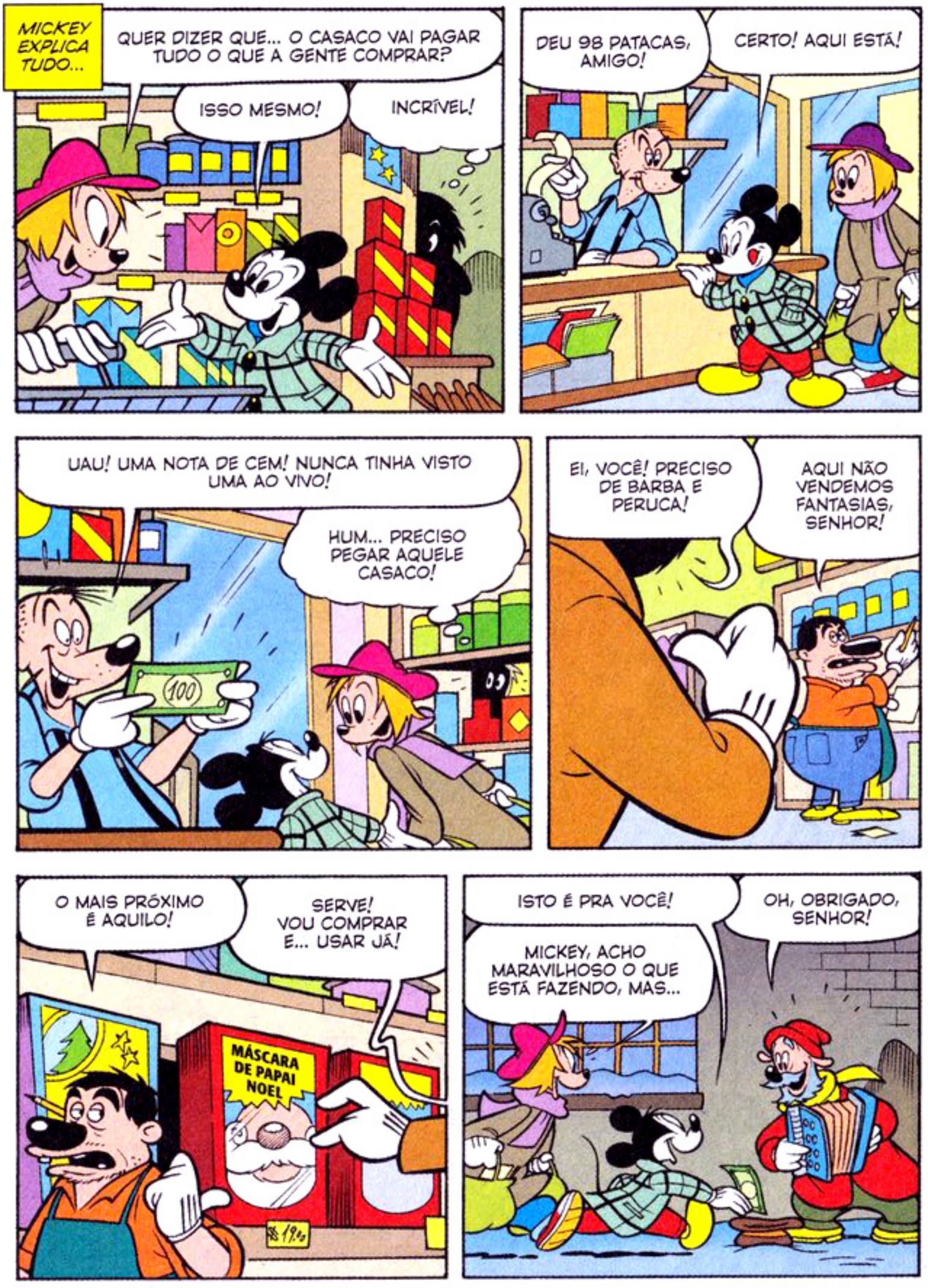

PERTENCE A JOHNATAN EZEKIELES! NÃO VAI SER DIFÍCIL ENCONTRÁ-LO, COMO UM NOME ASSIM!
LAVAR A SECO # 09 ..... Sr. Johnatan Ezekieles
E...
LEGAL! ELE MORA PERTINHO DAQUI!
¢GLUP!¢ COM CERTEZA, NÃO É UM BAIRRO DE RICO! QUE VIELAS ESTREITAS!
AH, ESTÁ PROCURANDO O EZEKIELES? ELE MORA NOS FUNDOS! BOA SORTE!
BOA SORTE?! POR QUÊ?
É QUE ELE É MEIO INSTÁVEL! HÁ UM MÊS, ERA O BOM HUMOR EM PESSOA... DIZIA QUE IA FICAR RIQUÍSSIMO!
DE REPENTE, FICOU INTRATÁVEL! TRANCOU-SE EM CASA E NÃO QUER MAIS VER NINGUÉM!

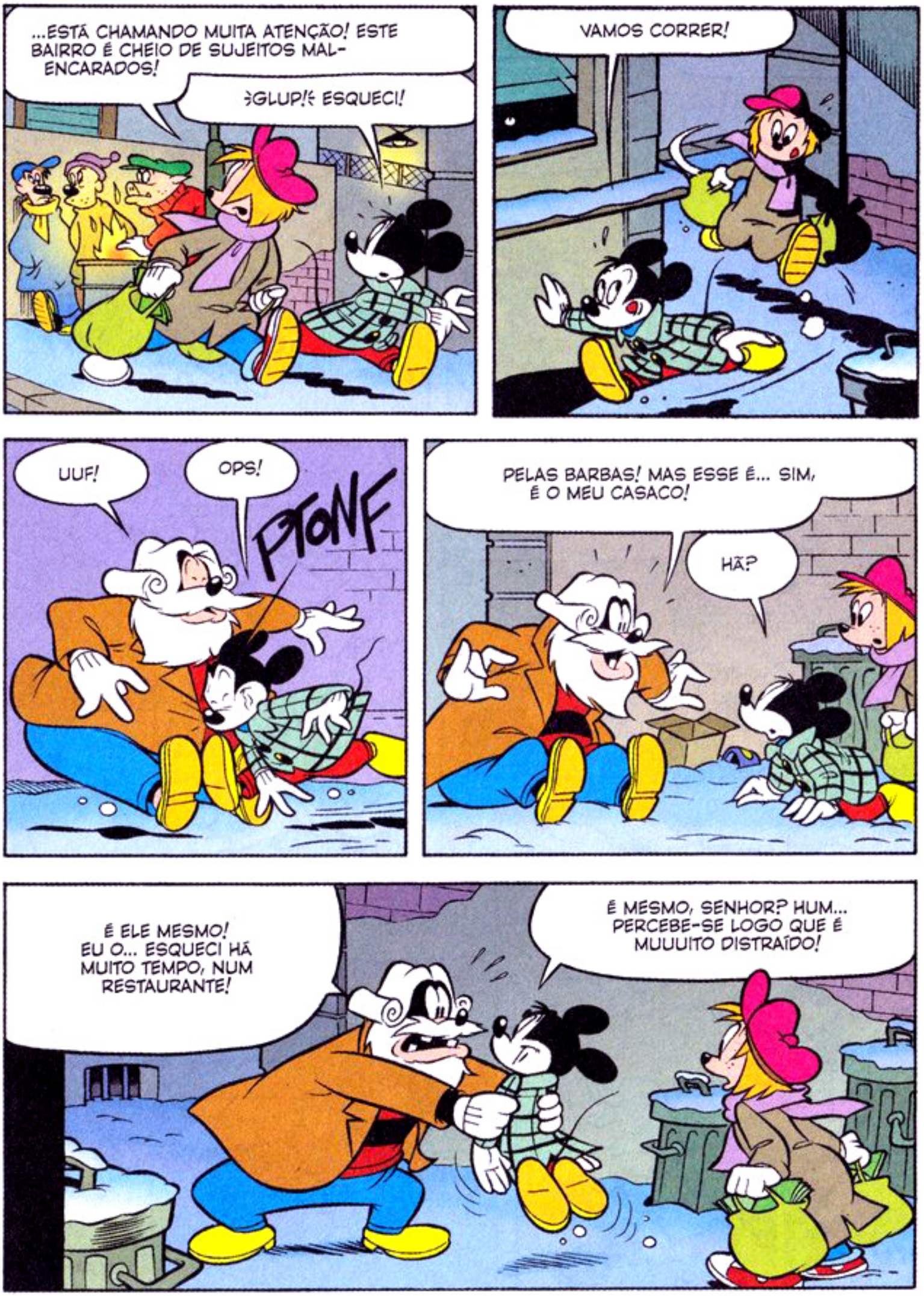

SR. EZEKIELES?
SIM, GRUNF! QUEM... ÷GLUP!÷
ACHO QUE ESTE CASACO É SEU!
SIM, ISTO É... NÃO! NÃO É MEU! EU SÓ O ACHEI!
EU TAMBÉM! TEM O SEU NOME DENTRO DA GOLA E...
NUNCA MAIS QUERO VER ESSA COISA! PODE FICAR COM ELE!
OH, OBRIGADO! MAS QUERO DEVOLVER O DINHEIRO QUE ESTAVA NO BOLSO! O SENHOR É UM... ILUSIONISTA?
ILUSIONISTA? NEM PENSAR!
CIAP
ESSE CASACO É... ENFEITIÇADO! AGORA DESAPAREÇA! ADEUS!
ENFEITIÇADO?!
SLAM
UAU! MAS ENTÃO ESTE CASACO... É MÁGICO DE VERDADE!


E É MESMO! TODA VEZ QUE PONHO A MÃO NO BOLSO... TIRO UMA NOTA!
ACHO BOM PARAR DE EXIBIR SEU DINHEIRO NESTE BAIRRO, SENHOR!
?
OH, AHAM... TEM RAZÃO! OBRIGADO PELO CONSELHO, SENHORITA...
...JASMIN! QUER UM SAQUINHO DE CASTANHAS TORRADAS? CUSTA APENAS 1 PATACA!
CASTANHAS TORRADAS
$1
QUERO, SIM, OBRIGADO! MEU NOME É MICKEY!
EU É QUE AGRADEÇO! SABE, SÃO TEMPOS DIFÍCEIS...
...TENHO QUE VENDER MUITOS SAQUINHOS PRA MANTER OS MEUS CINCO IRMÃOZINHOS!
OH!

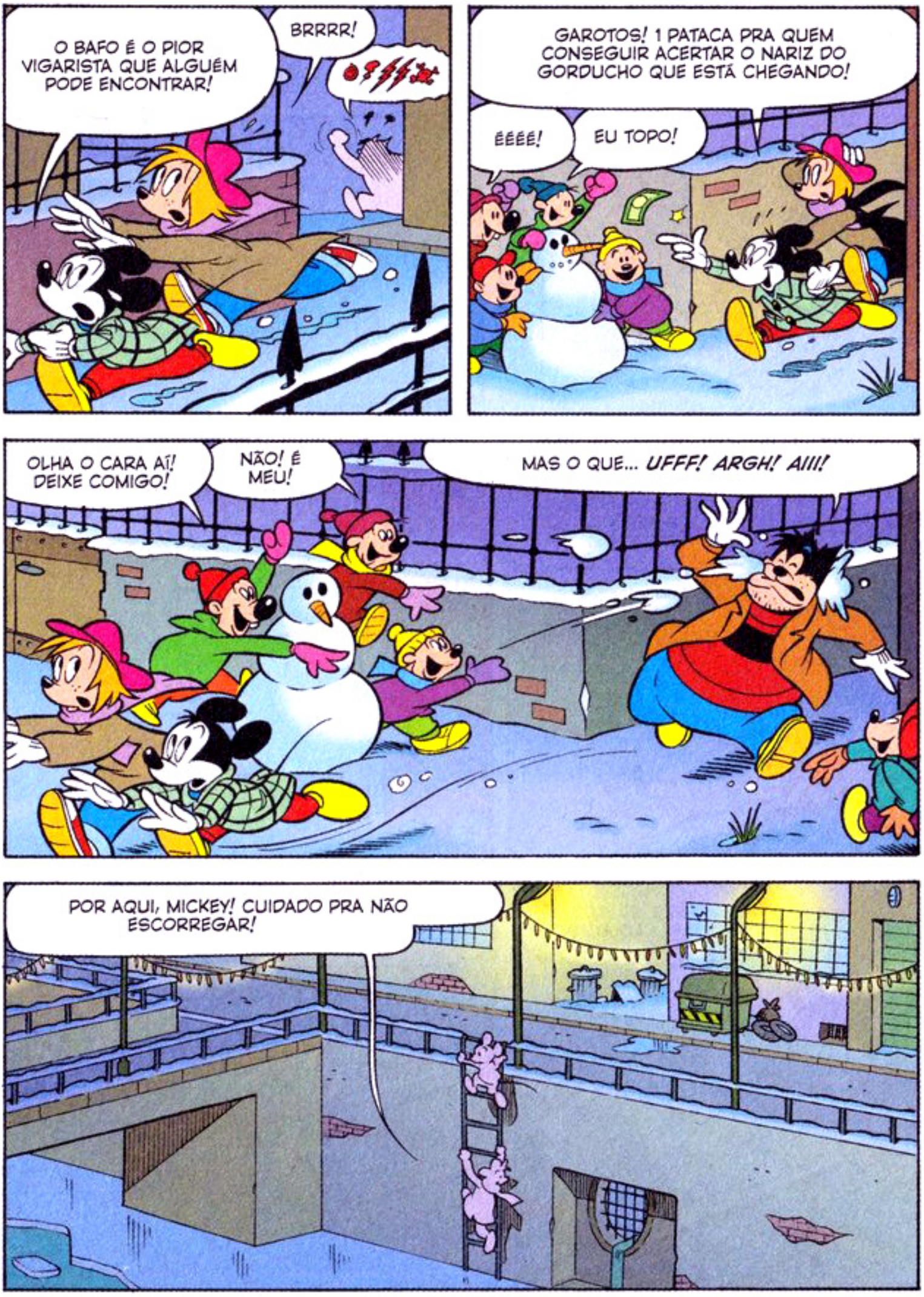

CASTANHAS TORRADAS! CASTANHAS TORRADAS E DELICIOSAS!
QUE MOÇA LEGAL! ACHO ATÉ QUE...
VOU LEVAR MAIS CINCO SAQUINHOS, JASMIN!
MESMO? OH, O SENHOR É MUITO GENTIL!
MAS...
EI, SENHOR!
CHOMP... CHOMP...
MUITO GOSTOSAS!
ESPERE! O SENHOR SE ENGANOU! AQUI TEM 50 PATACAS!
COMO?
SIM, OLHE!
OH, É MESMO!
O CASACO AGORA ESTÁ PRODUZINDO NOTAS DE 10!
NÃO ENTENDO... POR ACASO, É MILIONÁRIO?

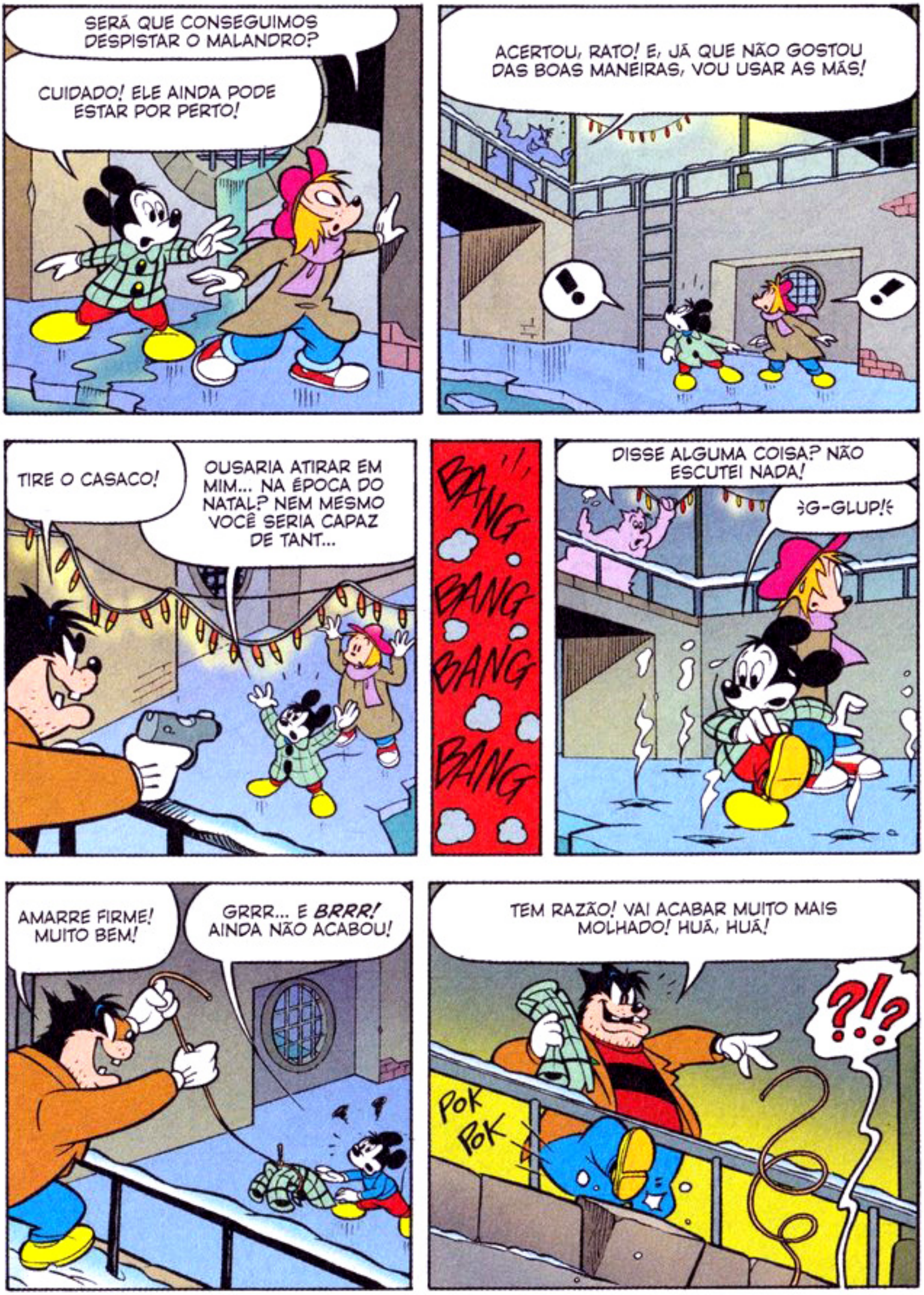
NÃO! ESTE CASACO É QUE... É MÁGICO!
ORA, ESTÁ BRINCANDO COMIGO!
NÃO! VENHA, VOU MOSTRAR! TEM ALGUM MERCADO AQUI PERTO?
SIM, NA ESQUINA!
SUPERME
E...
VAMOS, PEGUE TUDO QUE PRECISAR!
MAS... SÃO MUITAS COISAS! PRECISO DE... CADERNOS PROS MEUS IRMÃOS! LÁPIS DE COR E...
$1.97
NÃO SE PREOCUPE! COMO EU DISSE, ESTE CASACO É MÁGICO E...
HÃ?!
LEITE
LEITE
LEITE

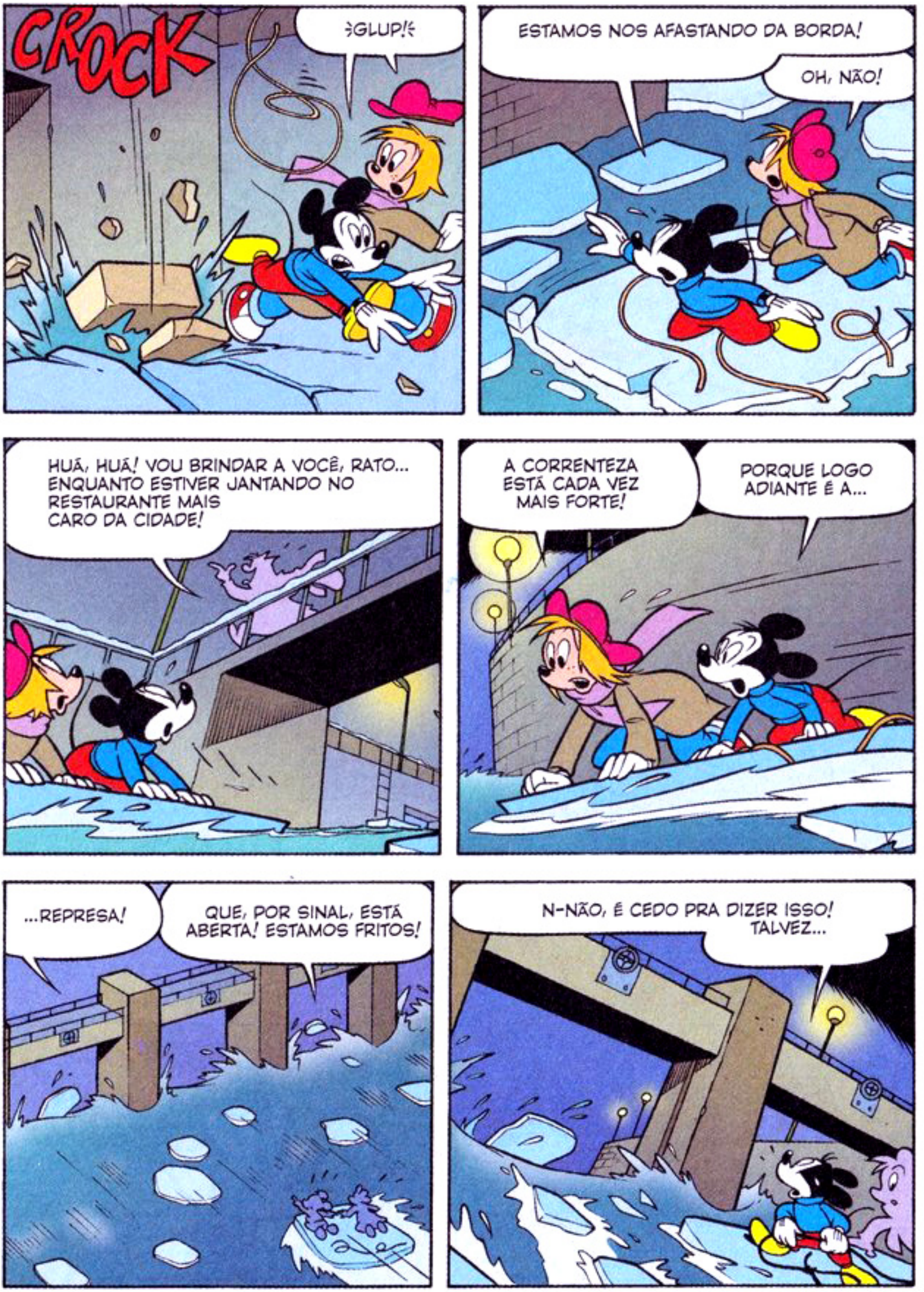

MICKEY EXPLICA TUDO...
QUER DIZER QUE... O CASACO VAI PAGAR TUDO O QUE A GENTE COMPRAR?
ISSO MESMO!
INCRÍVEL!
DEU 98 PATACAS, AMIGO!
CERTO! AQUI ESTÁ!
UAU! UMA NOTA DE CEM! NUNCA TINHA VISTO UMA AO VIVO!
HUM... PRECISO PEGAR AQUELE CASACO!
100
EI, VOCÊ! PRECISO DE BARBA E PERUCA!
AQUI NÃO VENDEMOS FANTASIAS, SENHOR!
O MAIS PRÓXIMO É AQUILO!
SERVE! VOU COMPRAR E... USAR JÁ!
MÁSCARA DE PAPAI NOEL
ISTO É PRA VOCÊ!
OH, OBRIGADO, SENHOR!
MICKEY, ACHO MARAVILHOSO O QUE ESTÁ FAZENDO, MAS...

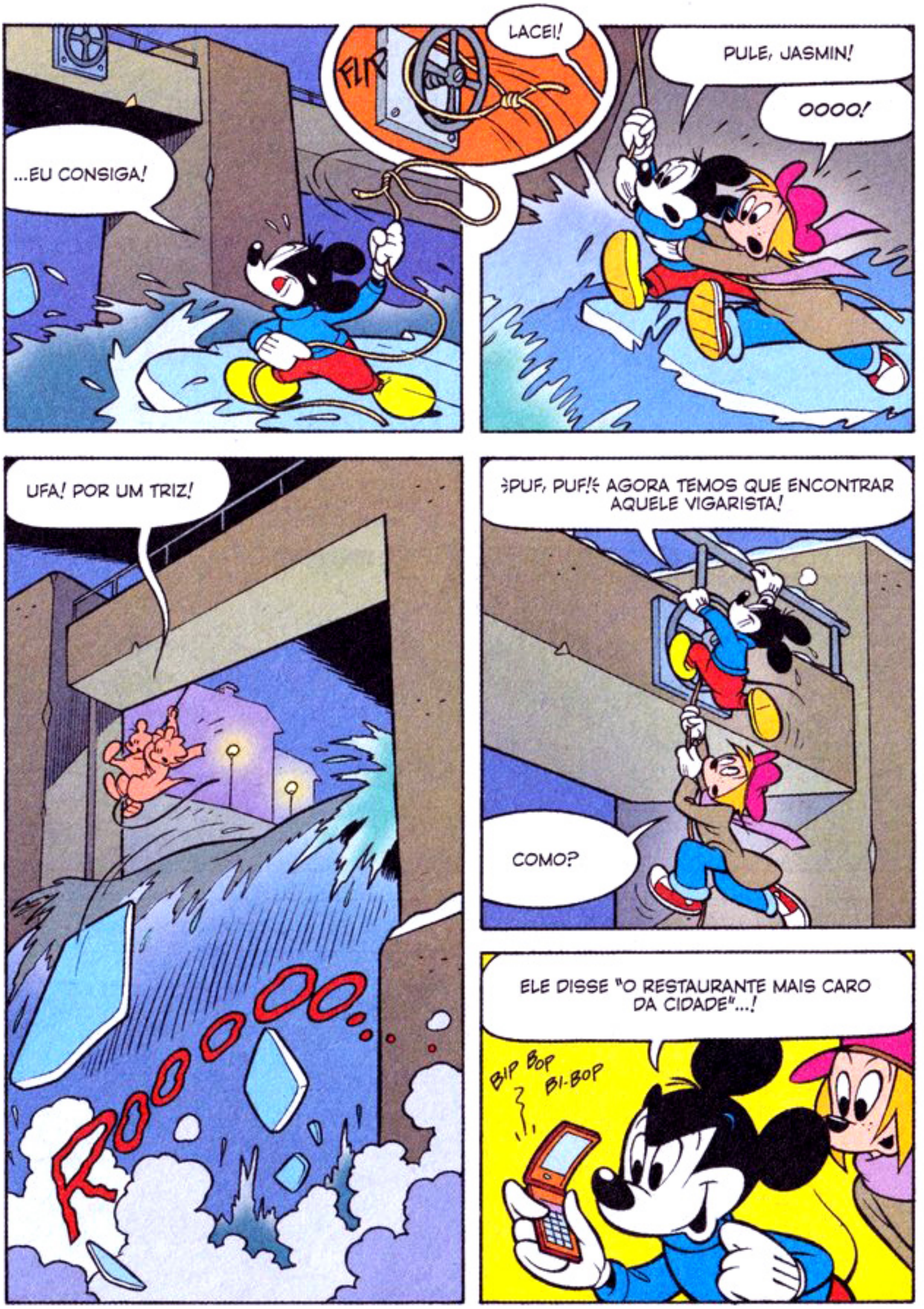

...ESTÁ CHAMANDO MUITA ATENÇÃO! ESTE BAIRRO É CHEIO DE SUJEITOS MAL-ENCARADOS!
GLUP! ESQUECI!
VAMOS CORRER!
UUF!
OPS!
PTONF
PELAS BARBAS! MAS ESSE É... SIM, É O MEU CASACO!
HÃ?
É ELE MESMO! EU O... ESQUECI HÁ MUITO TEMPO, NUM RESTAURANTE!
É MESMO, SENHOR? HUM... PERCEBE-SE LOGO QUE É MUUUITO DISTRAÍDO!

PODE, POR FAVOR, DEVOLVER O CASACO SIMPLESMENTE?
HUM... NÃO ACHO QUE VAI CABER DENTRO DELE!
DESCONFIADO! ESTÁ NA MODA USAR CASACOS JUSTOS, SABIA?
LARGUE O OSSO!
SVIP
VIU? FICOU PERFEITO!
POIS EU AINDA ACHO QUE ESTÁ APERTADO, SENHOR...
...JOÃO BAFO-DE-ONÇA!
AHAM... OI!
AHÃ!
TOINK
URGH!
SEMPRE FOI UM PÉSSIMO ATOR, BAFO!
LARGUE AS SACOLAS E COMECE A CORRER, JASMIN!
UUUF!


O BAFO É O PIOR VIGARISTA QUE ALGUÉM PODE ENCONTRAR!
BRRRR!
GAROTOS! 1 PATACA PRA QUEM CONSEGUIR ACERTAR O NARIZ DO GORDUCHO QUE ESTÁ CHEGANDO!
ÉÉÉÉ!
EU TOPO!
OLHA O CARA AÍ! DEIXE COMIGO!
NÃO! É MEU!
MAS O QUE... UFFF! ARGH! AIII!
POR AQUI, MICKEY! CUIDADO PRA NÃO ESCORREGAR!


SERÁ QUE CONSEGUIMOS DESPISTAR O MALANDRO?
CUIDADO! ELE AINDA PODE ESTAR POR PERTO!
ACERTOU, RATO! E, JÁ QUE NÃO GOSTOU DAS BOAS MANEIRAS, VOU USAR AS MÃS!
!
!
TIRE O CASACO!
OUSARIA ATIRAR EM MIM... NA ÉPOCA DO NATAL? NEM MESMO VOCÊ SERIA CAPAZ DE TANT...
BANG BANG BANG BANG BANG
DISSE ALGUMA COISA? NÃO ESCUTEI NADA!
G-GLUP!
AMARRE FIRME! MUITO BEM!
GRRR... E BRRR! AINDA NÃO ACABOU!
TEM RAZÃO! VAI ACABAR MUITO MAIS MOLHADO! HUÁ, HUÁ!
?!?
POK POK

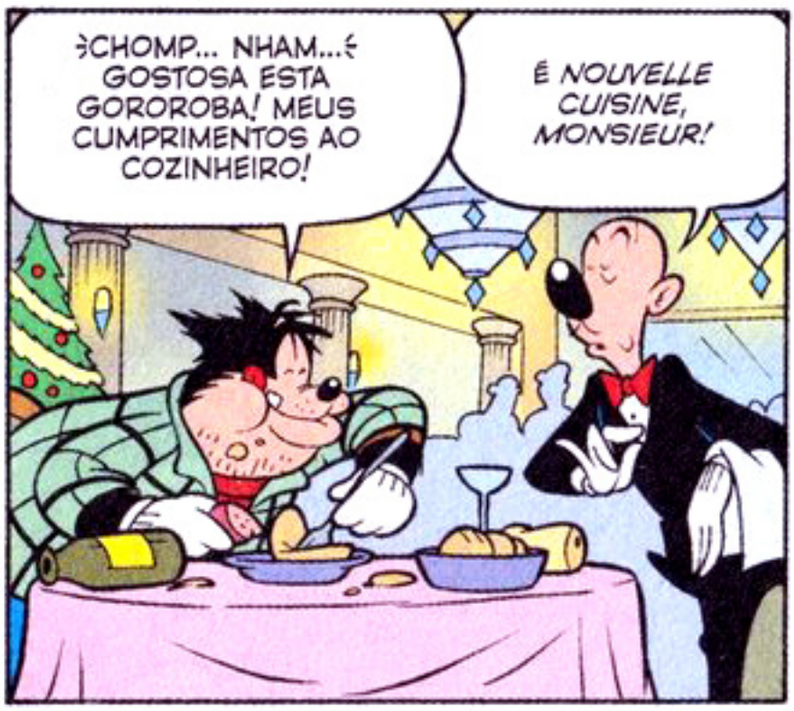

CROCK
GLUP!
ESTAMOS NOS AFASTANDO DA BORDA!
OH, NÃO!
HUÁ, HUÁ! VOU BRINDAR A VOCÊ, RATO... ENQUANTO ESTIVER JANTANDO NO RESTAURANTE MAIS CARO DA CIDADE!
A CORRENTEZA ESTÁ CADA VEZ MAIS FORTE!
PORQUE LOGO ADIANTE É A...
...REPRESA!
QUE, POR SINAL, ESTÁ ABERTA! ESTAMOS FRITOS!
N-NÃO, É CEDO PRA DIZER ISSO! TALVEZ...


...EU CONSIGA!
FLIP
LACE!
PULE, JASMIN!
OOOO!
UFA! POR UM TRIZ!
ROOOOO...
PUF, PUF! AGORA TEMOS QUE ENCONTRAR AQUELE VIGARISTA!
COMO?
ELE DISSE "O RESTAURANTE MAIS CARO DA CIDADE"...!
BIP BOP
BI-BOP

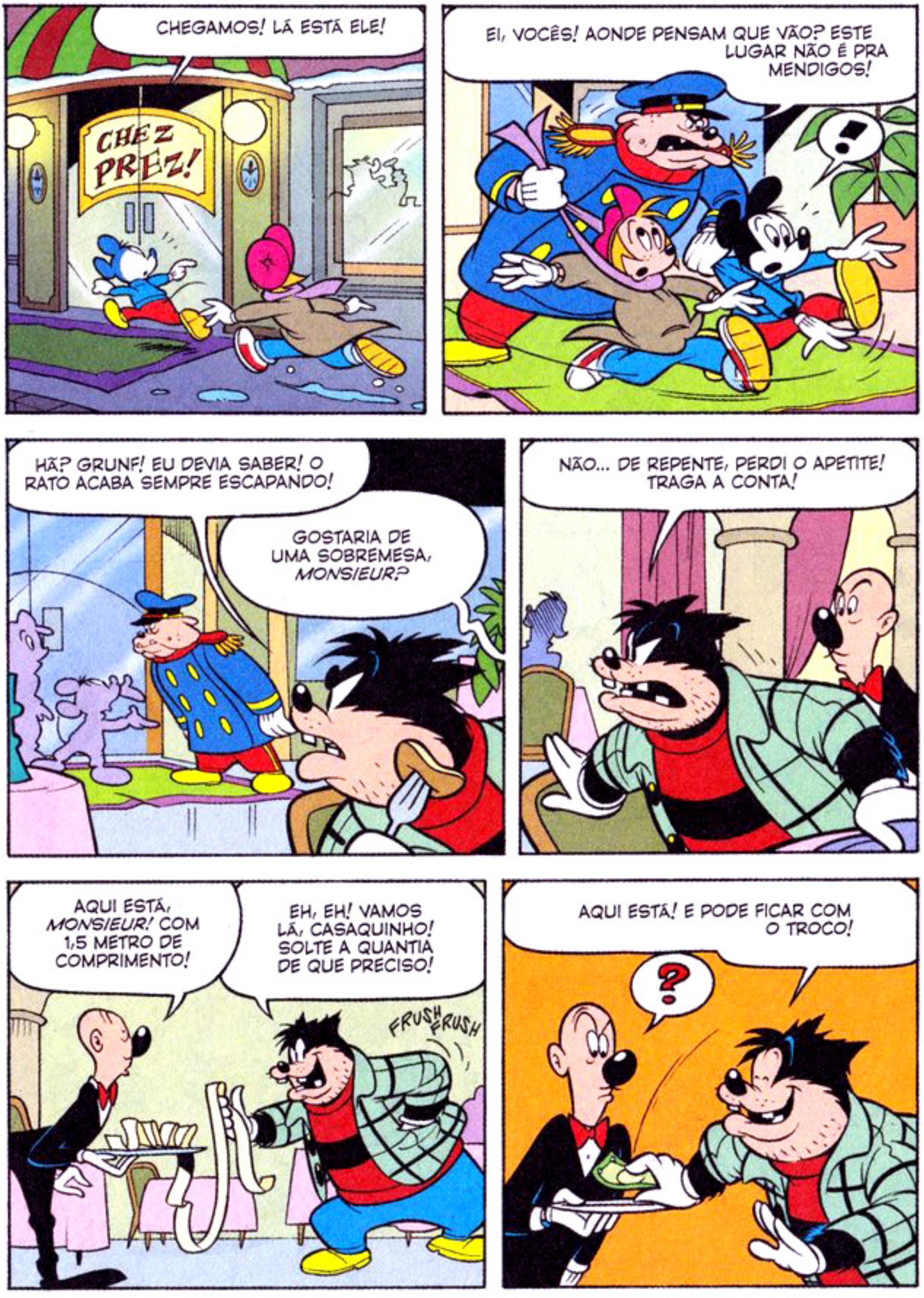
O RESTAURANTE MAIS CARO DE PATÓPOLIS? É O CHEZ PREZ, COM CERTEZA! UAU! VAMOS JANTAR LÁ, QUERIDO?

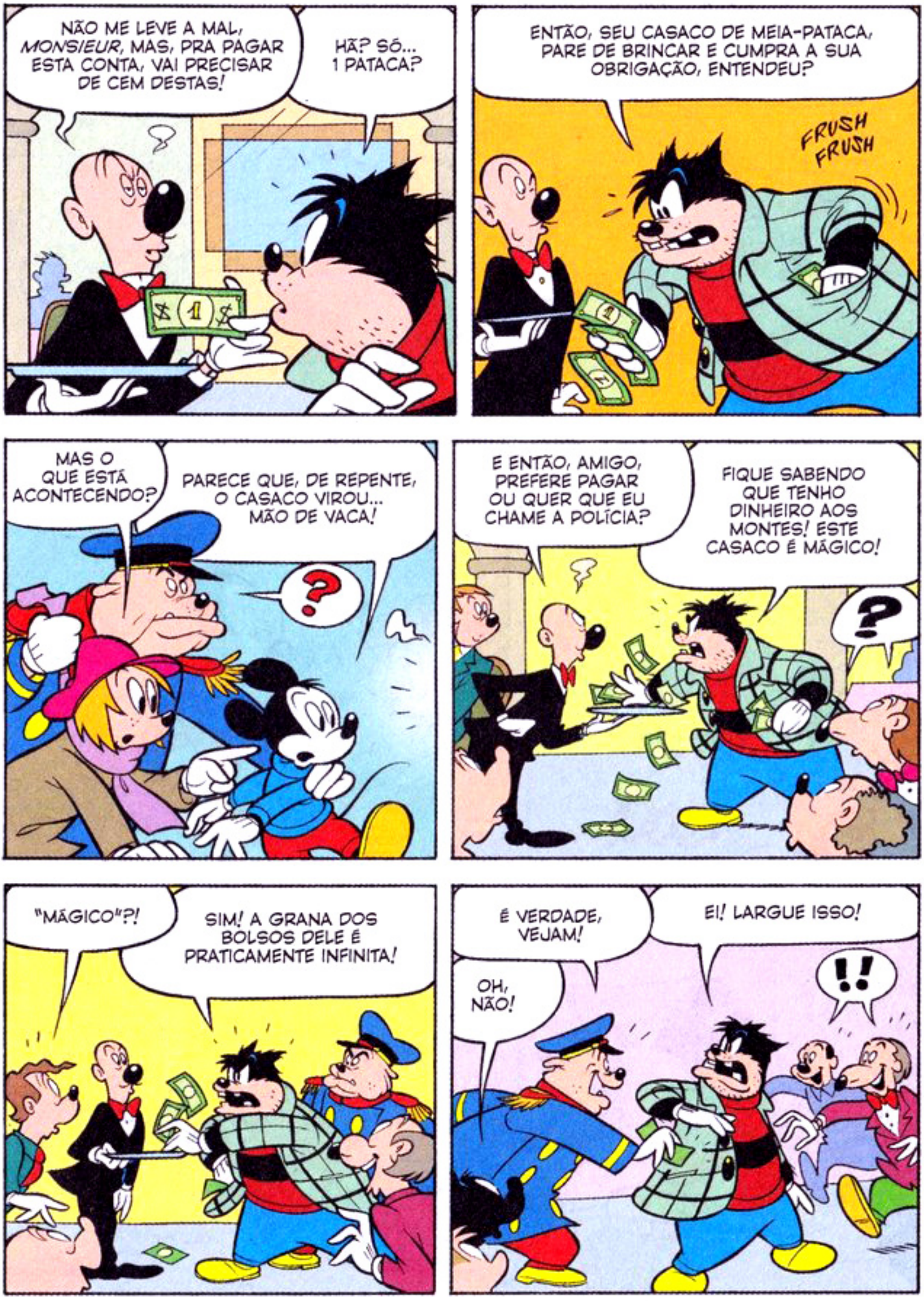
PERFEITO! TEMOS QUE CORRER, JASMIN!
CERTO, MICKEY!
!

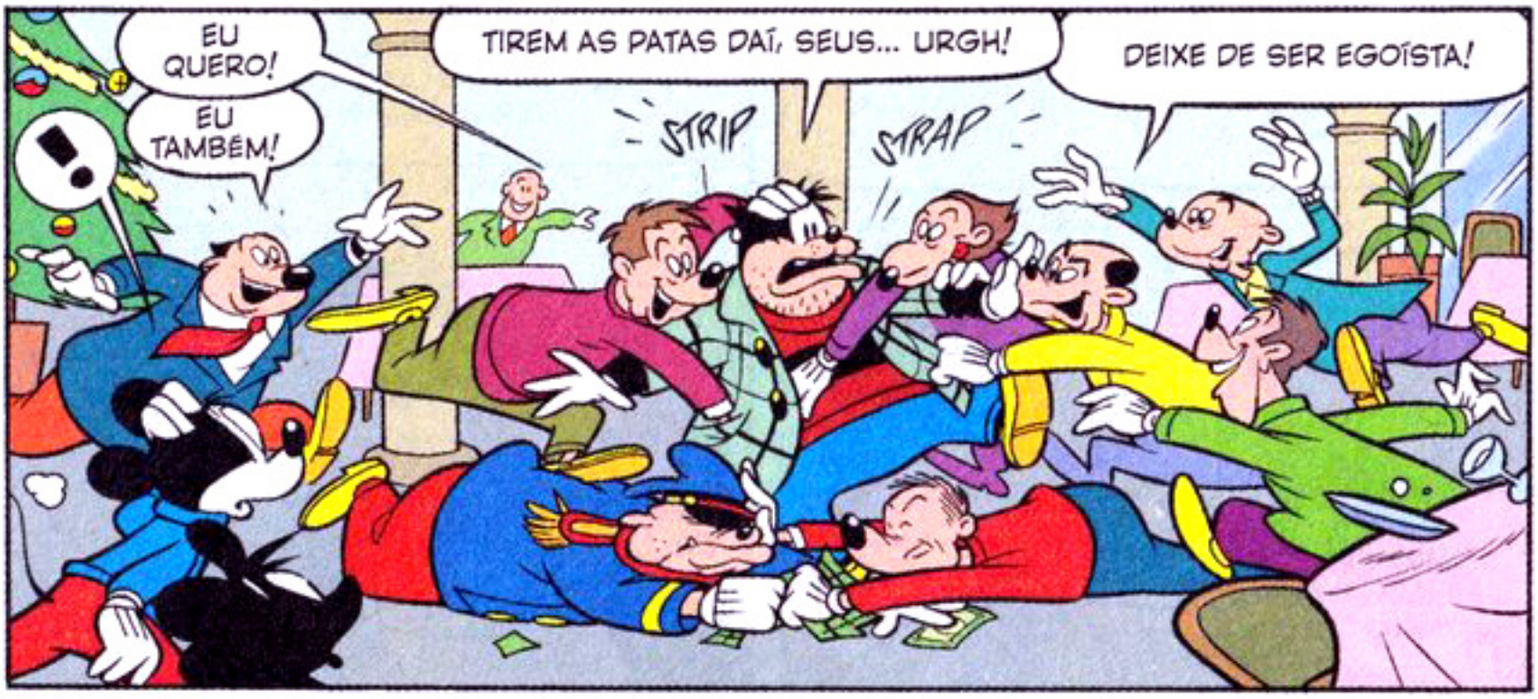
BUÁÁÁ! O MICKEY FOI AO RESTAURANTE COM OUTRA GAROTA!


CHOMP... NHAM... GOSTOSA ESTA GORORoba! MEUS CUMPRIMENTOS AO COZINHEIRO!
É NOUVELLE CUISINE, MONSIEUR!

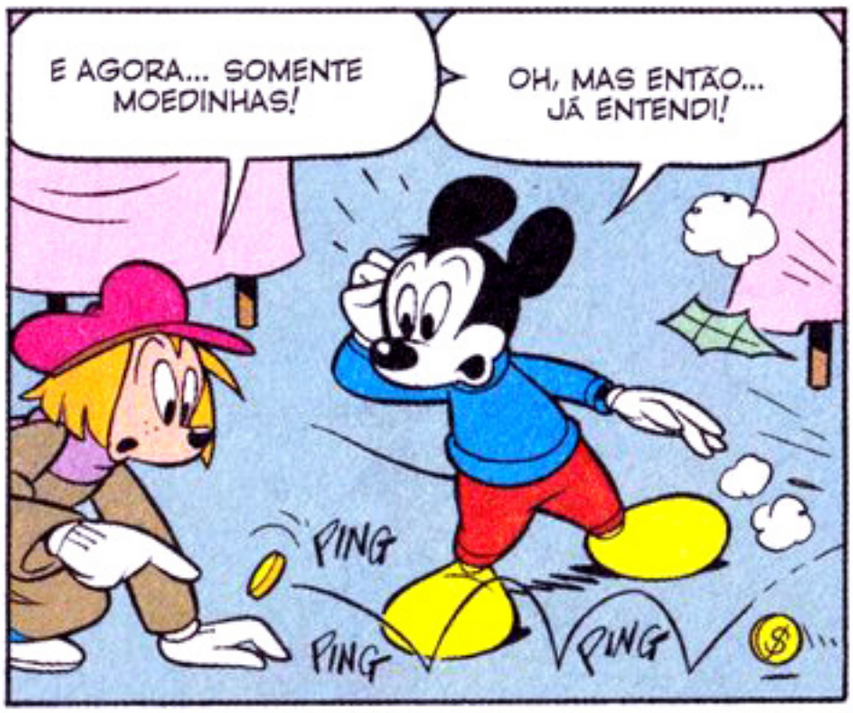
CERTO! DIGA A ESSE SEI LÁ O QUÊ PRA PREPARAR MAIS DUAS PORÇÕES! ANDANDO, GARÇOM!
CUSTA 200 PATACAS A PORÇÃO!
DEVE SER UM DAQUELES PODRES DE RICO!


CHEGAMOS! LÁ ESTÁ ELE!
CHEZ PREZ!
EI, VOCÊS! AONDE PENSAM QUE VÃO? ESTE LUGAR NÃO É PRA MENDIGOS!
!
HÃ? GRUNF! EU DEVIA SABER! O RATO ACABA SEMPRE ESCAPANDO!
GOSTARIA DE UMA SOBREMESA, *MONSIEUR?*
NÃO... DE REPENTE, PERDI O APETITE! TRAGA A CONTA!
AQUI ESTÁ, *MONSIEUR!* COM 1,5 METRO DE COMPRIMENTO!
EH, EH! VAMOS LÁ, CASAQUINHO! SOLTE A QUANTIA DE QUE PRECISO!
FRUSH FRUSH
AQUI ESTÁ! E PODE FICAR COM O TROCO!
?

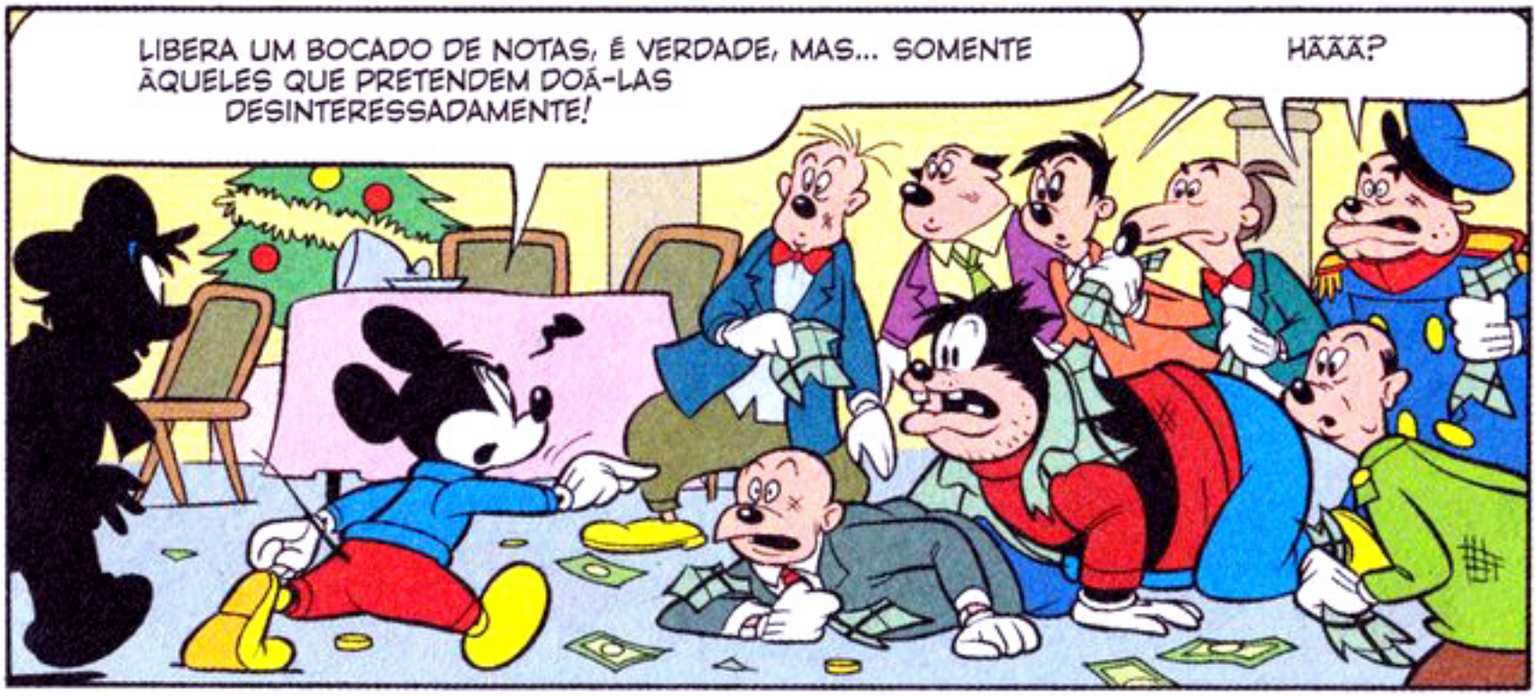

NÃO ME LEVE A MAL, *MONSIEUR*, MAS, PRA PAGAR ESTA CONTA, VAI PRECISAR DE CEM DESTAS!
HÃ? SÓ... 1 PATACA?
ENTÃO, SEU CASACO DE MEIA-PATACA, PARE DE BRINCAR E CUMPRA A SUA OBRIGAÇÃO, ENTENDEU?
FRUSH FRUSH
MAS O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
PARECE QUE, DE REPENTE, O CASACO VIROU... MÃO DE VACA!
?
E ENTÃO, AMIGO, PREFERE PAGAR OU QUER QUE EU CHAME A POLÍCIA?
FIQUE SABENDO QUE TENHO DINHEIRO AOS MONTES! ESTE CASACO É MÁGICO!
?
"MÁGICO"?!
SIM! A GRANA DOS BOLSOS DELE É PRATICAMENTE INFINITA!
É VERDADE, VEJAM!
EI! LARGUE ISSO!
OH, NÃO!
!!


EU QUERO!
EU TAMBÉM!
TIREM AS PATAS DAÍ, SEUS... URGH!
STRIP
STRAP
DEIXE DE SER EGOÍSTA!

QUE BRIGA!
MAS O CASACO CONTINUA DISTRIBUINDO NOTAS DE APENAS 1 PATACA!
STRRIP
STRAP
SOCK


E AGORA... SOMENTE MOEDINHAS!
OH, MAS ENTÃO... JÁ ENTENDI!
PING
PING
PING

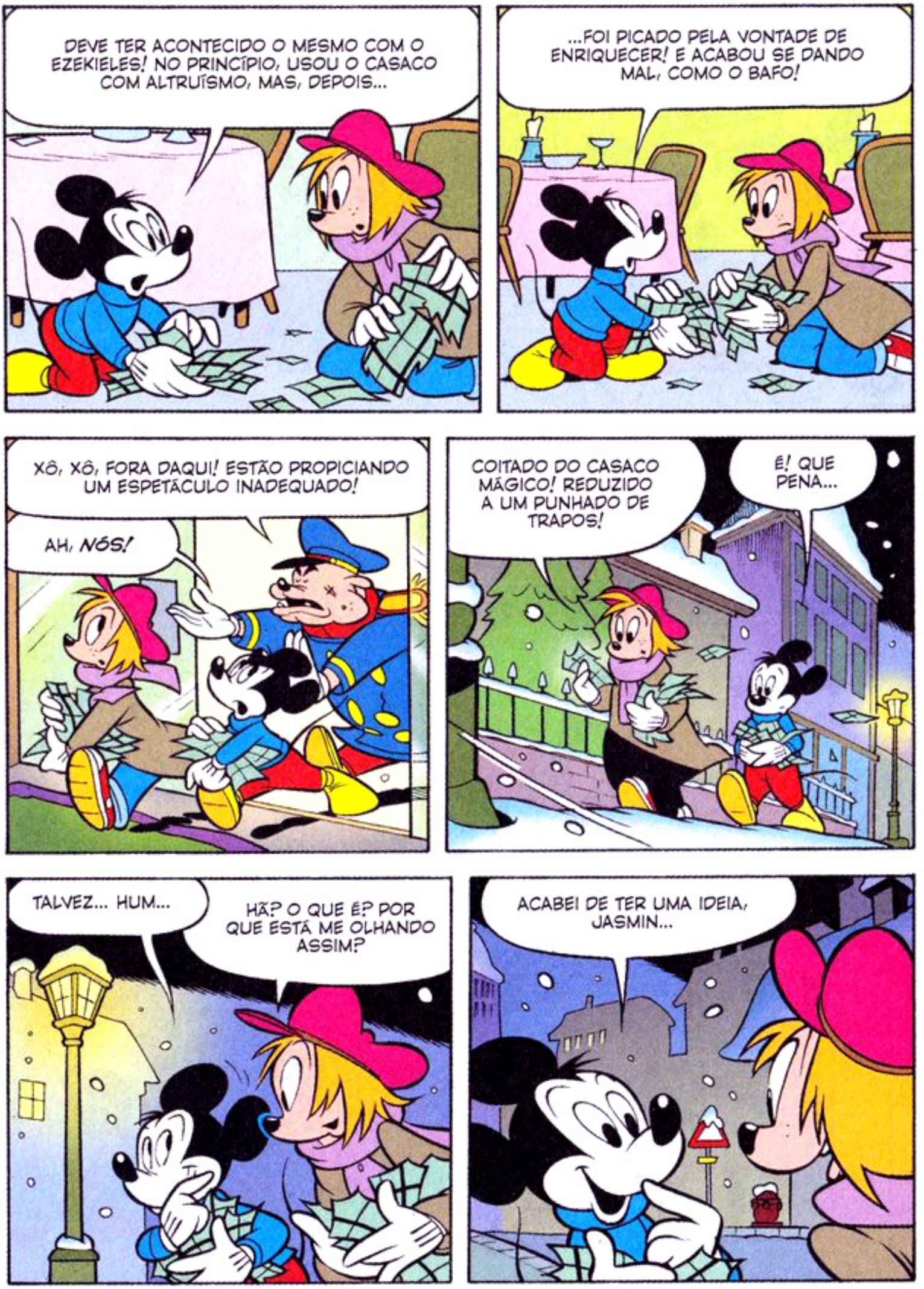
ATENÇÃO, TODO MUNDO! É INÚTIL CONTINUAREM BRIGANDO! ESSE CASACO... NÃO ENRIQUECE NINGUÉM!
BEM
BEM
BEM
HÃ?
COMO É?
MAS O QUE ESTÁ DIZENDO?

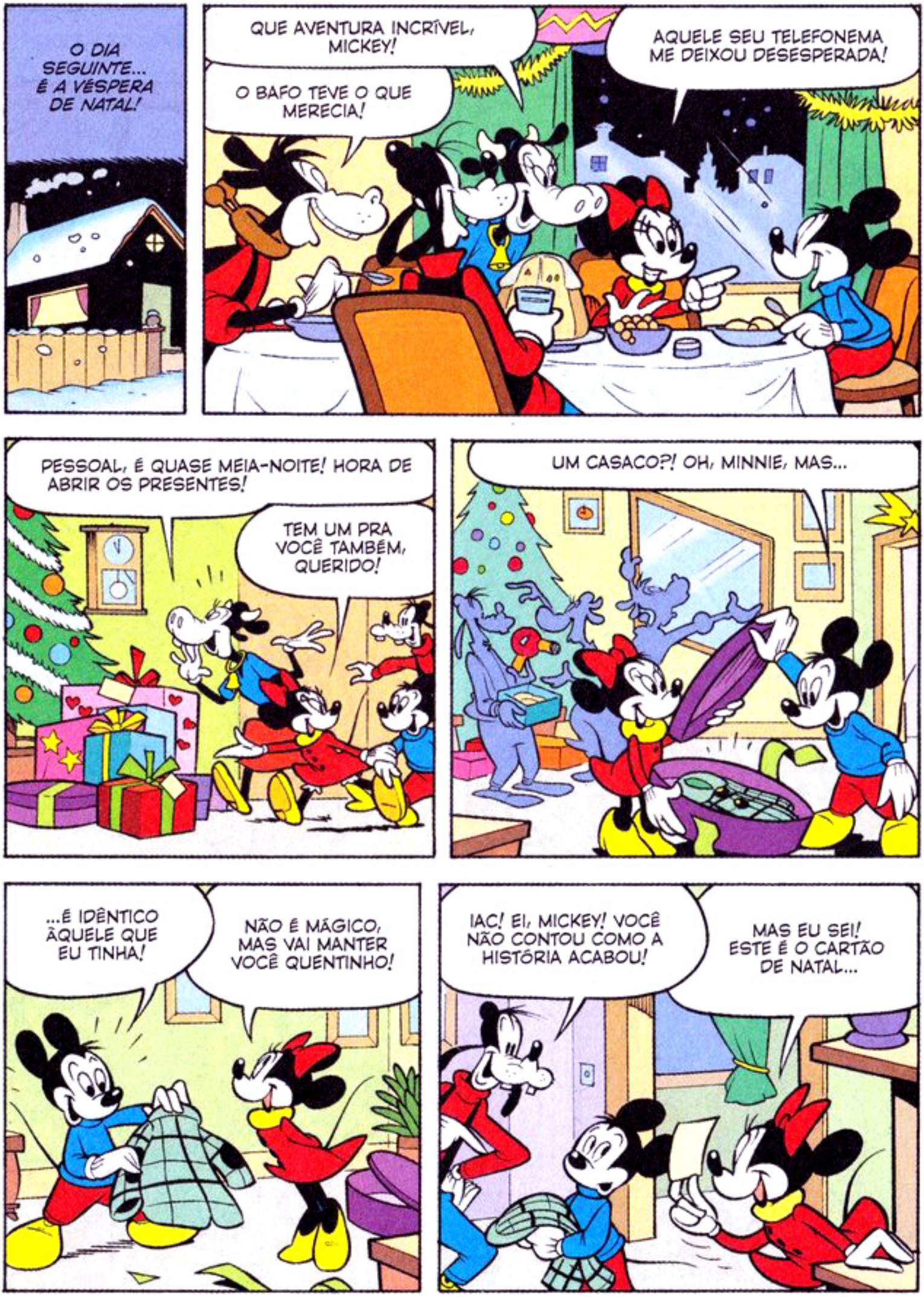

LIBERA UM BOCADO DE NOTAS, É VERDADE, MAS... SOMENTE ÀQUELES QUE PRETENDEM DOÁ-LAS DESINTERESSADAMENTE!
HÃÃÃ?

SE A PESSOA TIRAR O DINHEIRO DOS BOLSOS PENSANDO EM GASTÁ-LO EM BENEFÍCIO PRÓPRIO... ENCONTRA APENAS ALGUNS CENTAVOS!
Q-QUE TRAPAÇA!

MAS, ENTÃO... BAH!
ORA!
TÃO CEDO NÃO PRETENDO FAZER DOAÇÕES!

AO QUE PARECE, MEU CARO, VAI PASSAR O NATAL LAVANDO PRATOS!
E A PÁSCOA TAMBÉM, EU DIRIA!
CHIUF, CHUIF! FUI... TAPEADO!


DEVE TER ACONTECIDO O MESMO COM O EZEKIELES! NO PRINCÍPIO, USOU O CASACO COM ALTRUÍSMO, MAS, DEPOIS...
...FOI PICADO PELA VONTADE DE ENRIQUECER! E ACABOU SE DANDO MAL, COMO O BAFO!
XÔ, XÔ, FORA DAQUI! ESTÃO PROPICIANDO UM ESPETÁCULO INADEQUADO!
AH, NÓS!
COITADO DO CASACO MÁGICO! REDUZIDO A UM PUNHADO DE TRAPOS!
É! QUE PENA...
TALVEZ... HUM...
HÃ? O QUE É? POR QUE ESTÁ ME OLHANDO ASSIM?
ACABEI DE TER UMA IDEIA, JASMIN...

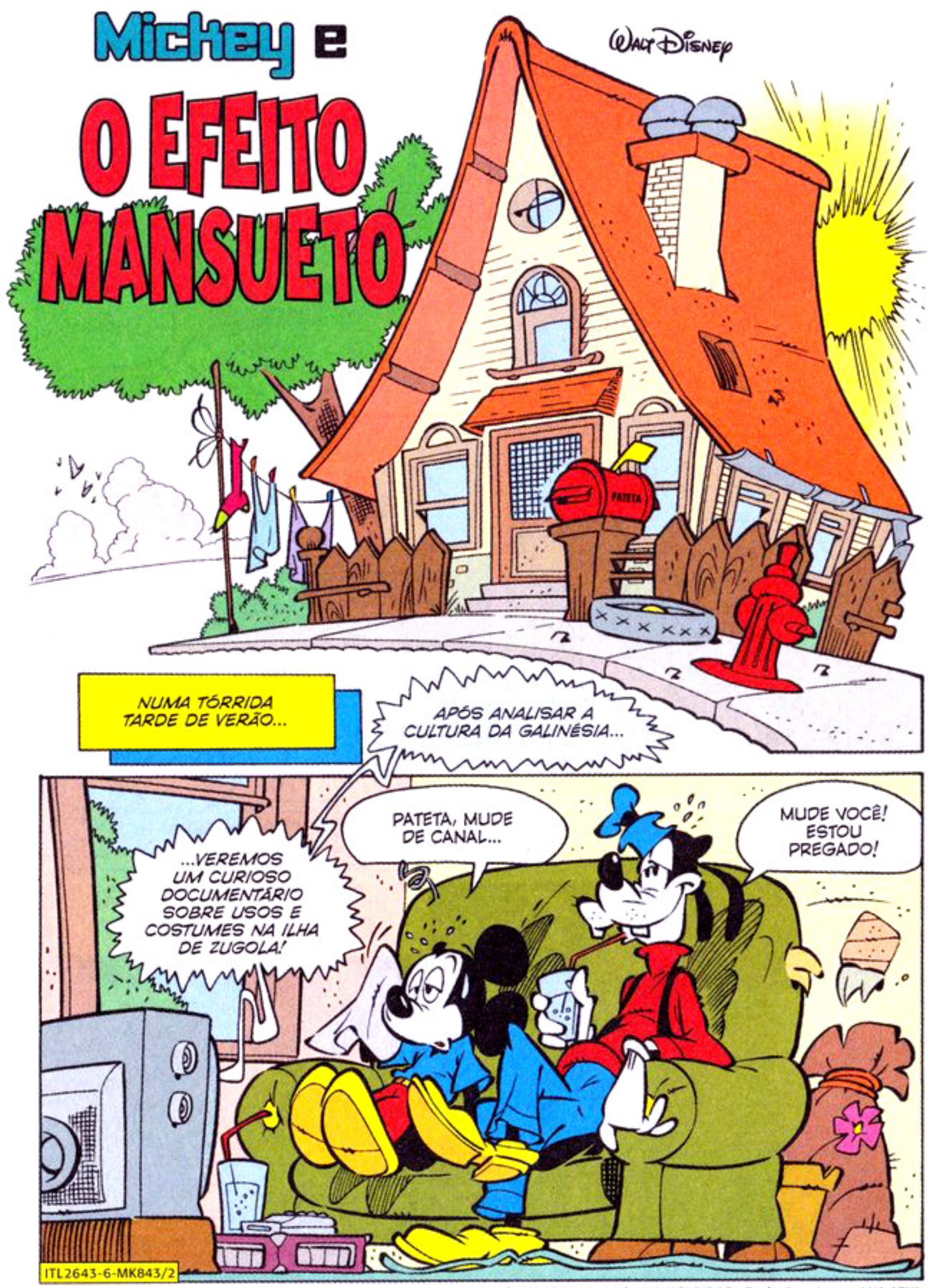

O DIA SEGUINTE... É A VÉSPERA DE NATAL!
QUE AVENTURA INCRÍVEL, MICKEY!
O BAFO TEVE O QUE MERECIA!
AQUELE SEU TELEFONEMA ME DEIXOU DESESPERADA!
PESSOAL, É QUASE MEIA-NOITE! HORA DE ABRIR OS PRESENTES!
TEM UM PRA VOCÊ TAMBÉM, QUERIDO!
UM CASACO?! OH, MINNIE, MAS...
...É IDÊNTICO ÀQUELE QUE EU TINHA!
NÃO É MÁGICO, MAS VAI MANTER VOCÊ QUENTINHO!
IAC! EI, MICKEY! VOCÊ NÃO CONTOU COMO A HISTÓRIA ACABOU!
MAS EU SEI! ESTE É O CARTÃO DE NATAL...

...QUE UMA GAROTA CHAMADA JASMIN DEIXOU PRA VOCÊ HOJE DE MANHÃ!
O QUE DIZ?
LEIA VOCÊ MESMO!
A sua ideia deu certo, Mickey! Obrigada e Feliz Natal! Jasmin
HUM.. PRONTO!
QUE TAL ESTOU?
EU GOSTAVA MAIS DO OUTRO!
É FEIO, COM ESSES QUADRADÕES!
MAS ESTE É... MÁGICO! VAMOS FAZER UM TESTE?

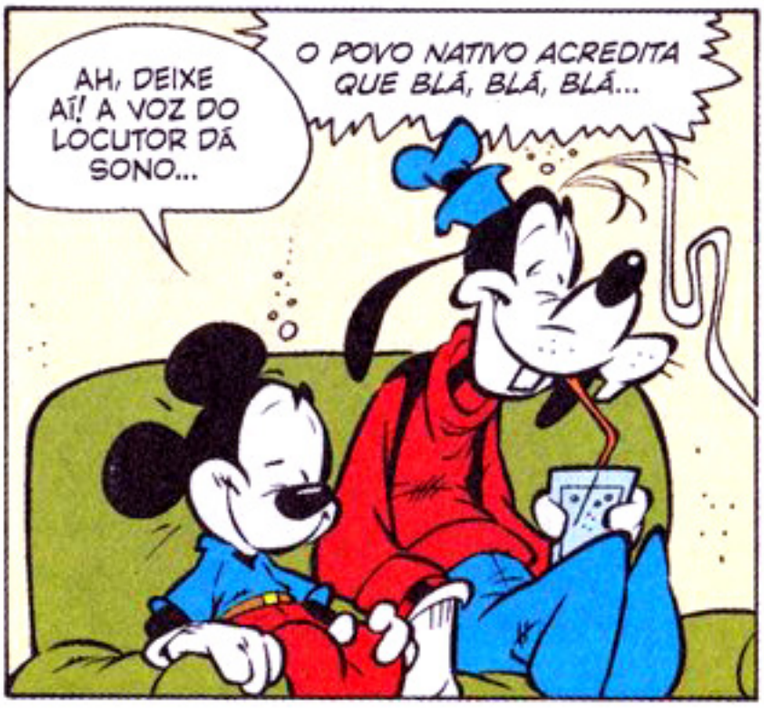
OOOOH!-
UMA CAIXA DE LÁPIS DE COR!
CADERNOS E CANETINHAS!
VIVAAA!
E O NOSSO CONTO TERMINA AQUI, CAROS LEITORES...
AH, SE UM AMIGO DE VOCÊS ACHAR QUE ESTE FATO É DIFÍCIL DE SE ACREDITAR... EXPLIQUEM A ELE QUE É NATAL...
...O DIA MAIS BONITO E MÁGICO DO ANO!
FIM

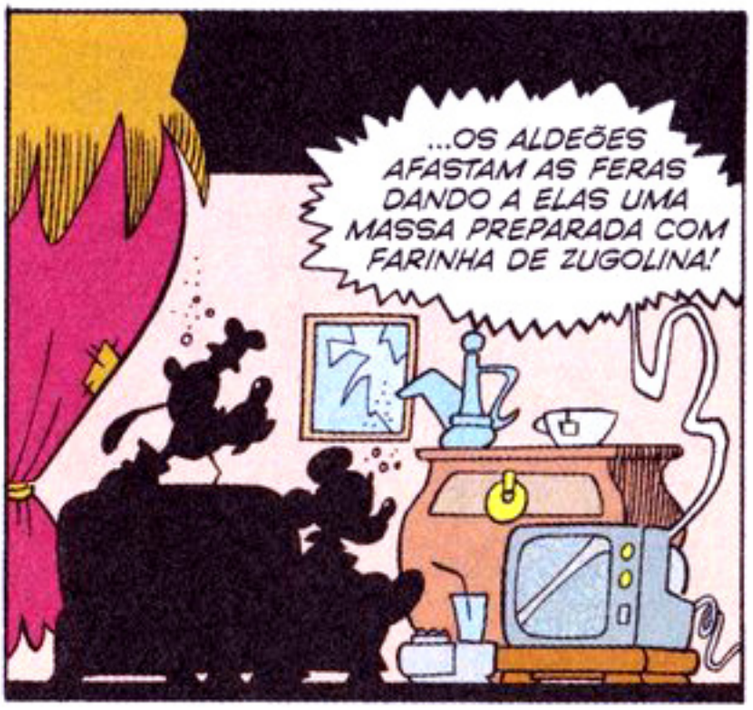
Mickey e O EFEITO MANSUETO

Walt Disney



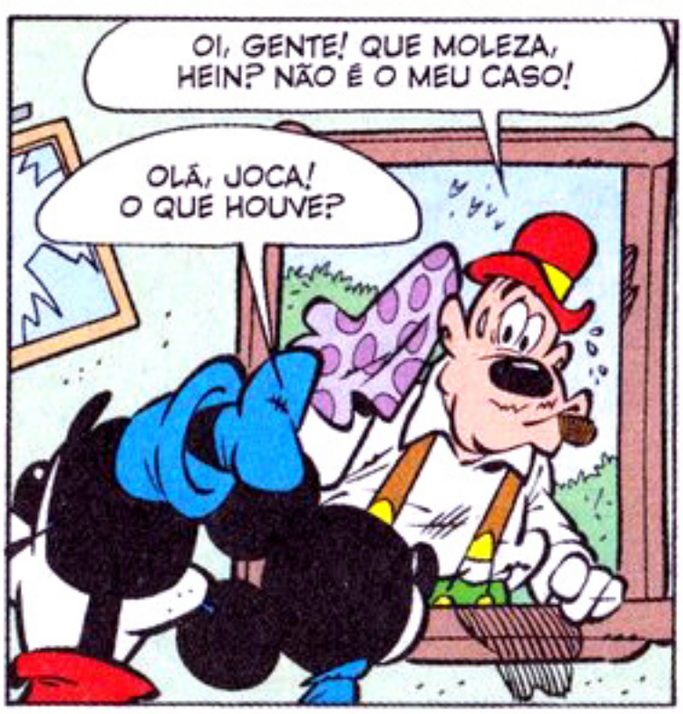
Roteiro: CASTY • Desenhos: LUIGI PIRAS • Tradução e Letras: LUA AZUL


AH, DEIXE AÍ! A VOZ DO LOCUTOR DÁ SONO...
O POVO NATIVO ACREDITA QUE BLÁ, BLÁ, BLÁ...

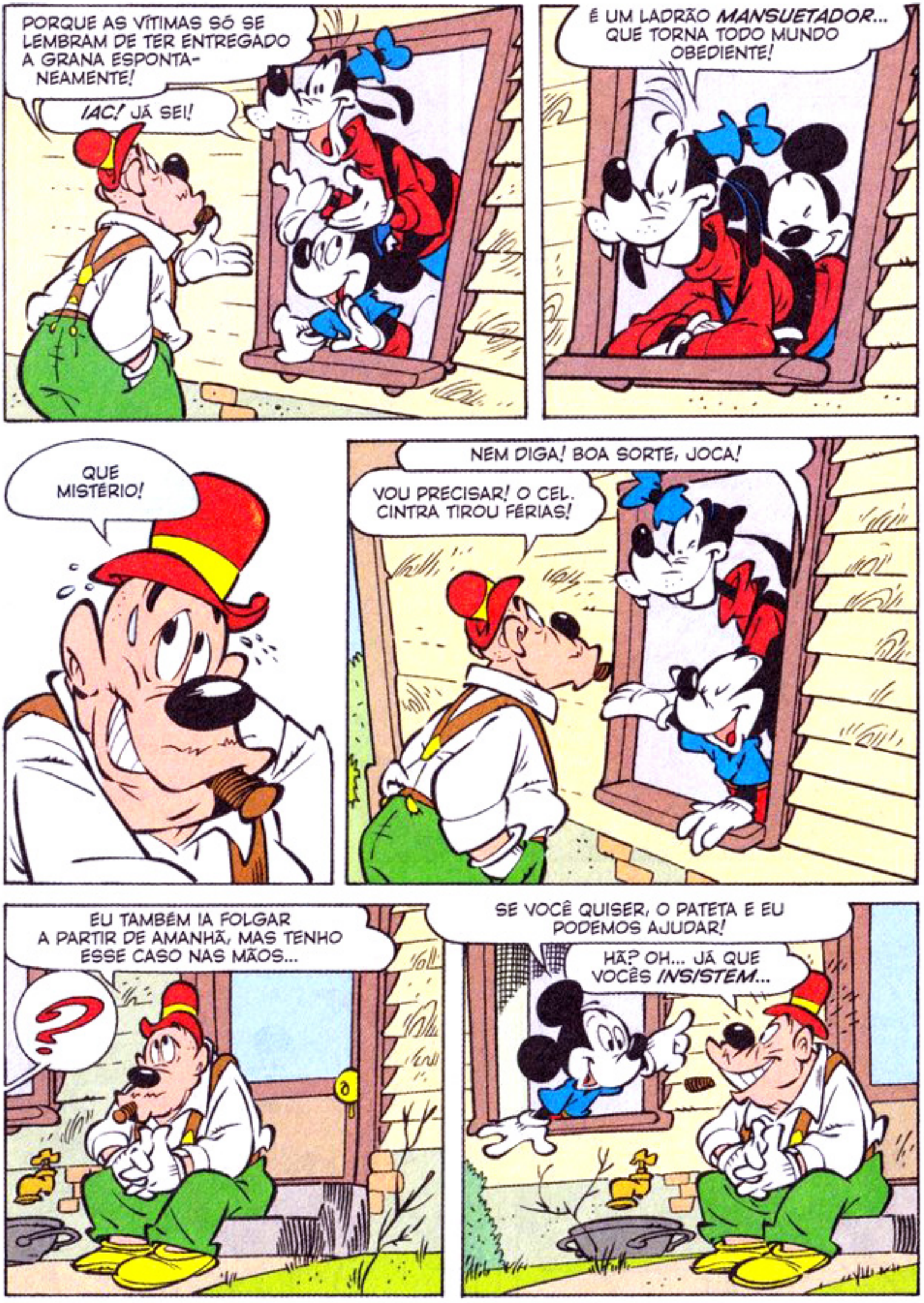

...OS ALDEÕES AFASTAM AS FERAS DANDO A ELAS UMA MASSA PREPARADA COM FARINHA DE ZUGOLINA!

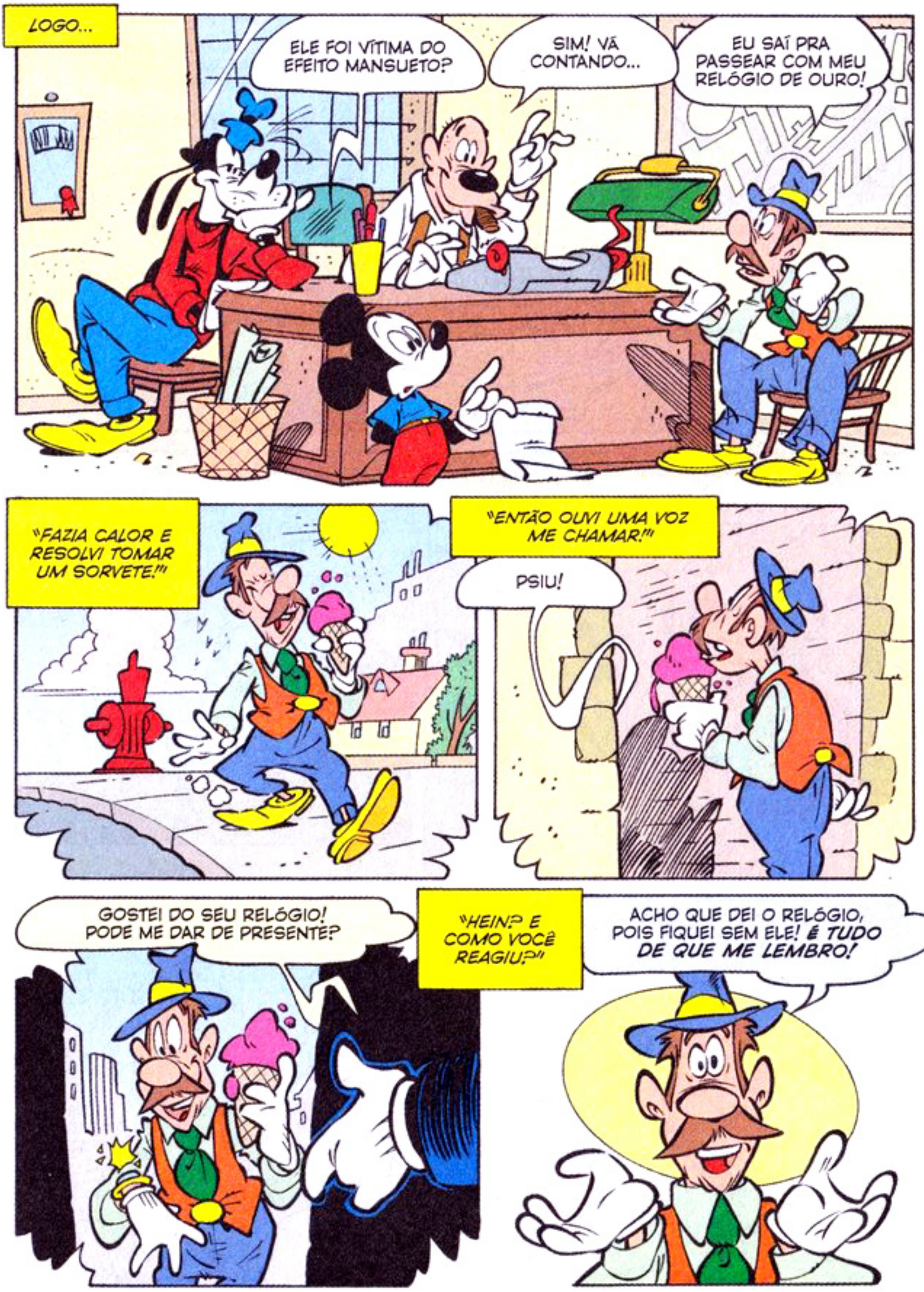
ESSA IGUARIA PROVOCA A MANSUETUDE!
?

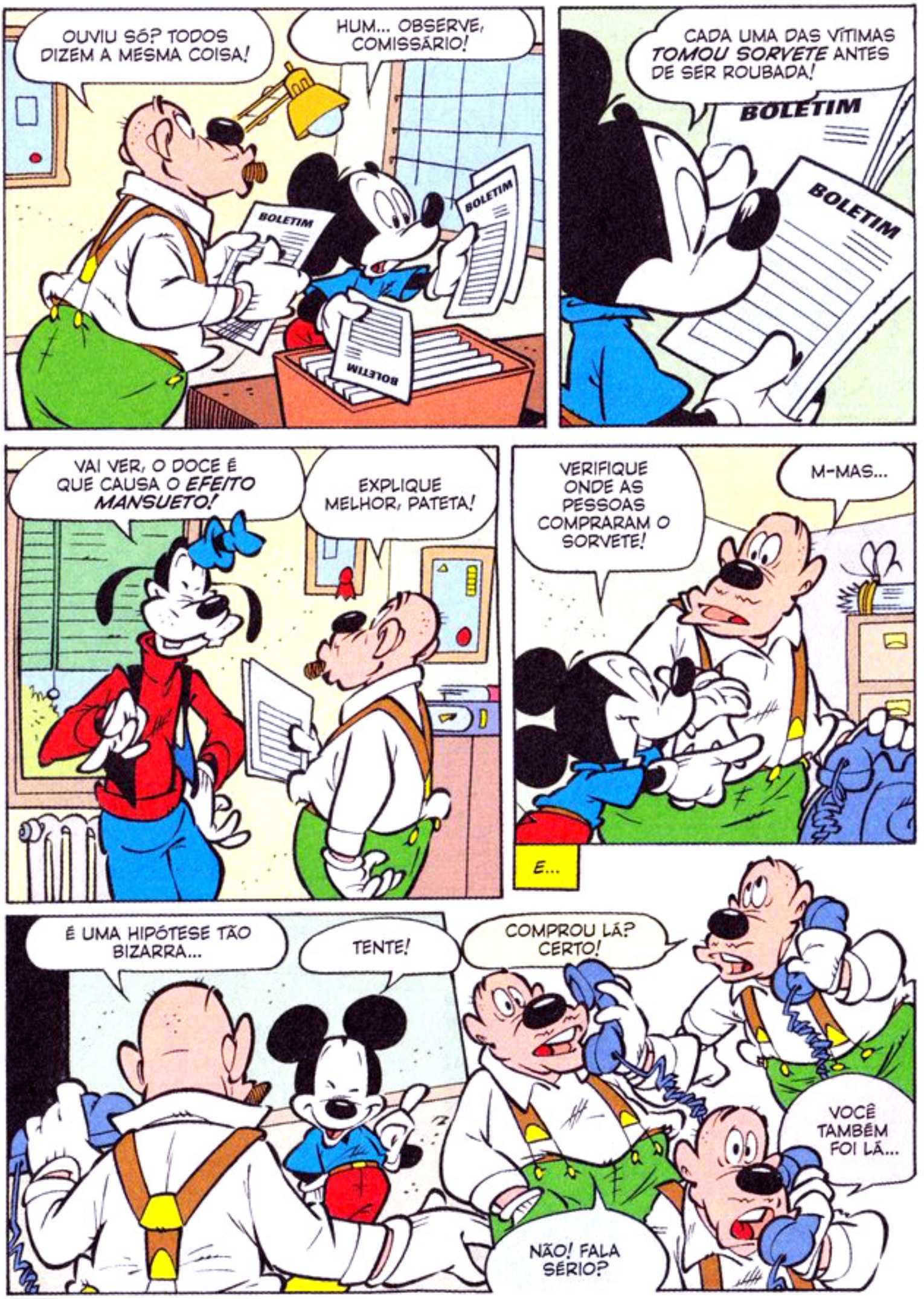
O QUE É MANSUETUDE?
É O MESMO QUE CALMA, MANSIDÃO...

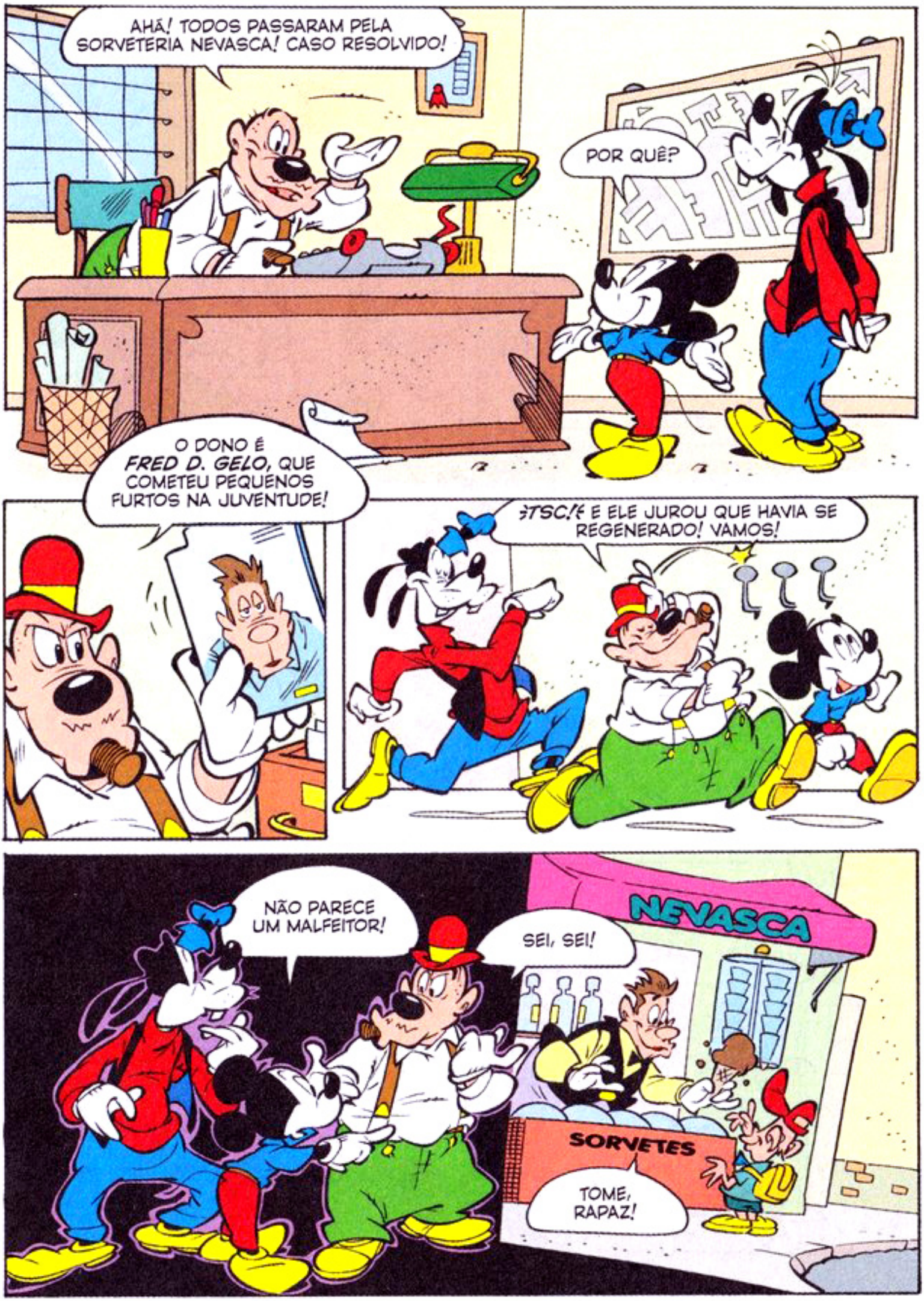

OI, GENTE! QUE MOLEZA, HEIN? NÃO É O MEU CASO!
OLÁ, JOCA! O QUE HOUVE?

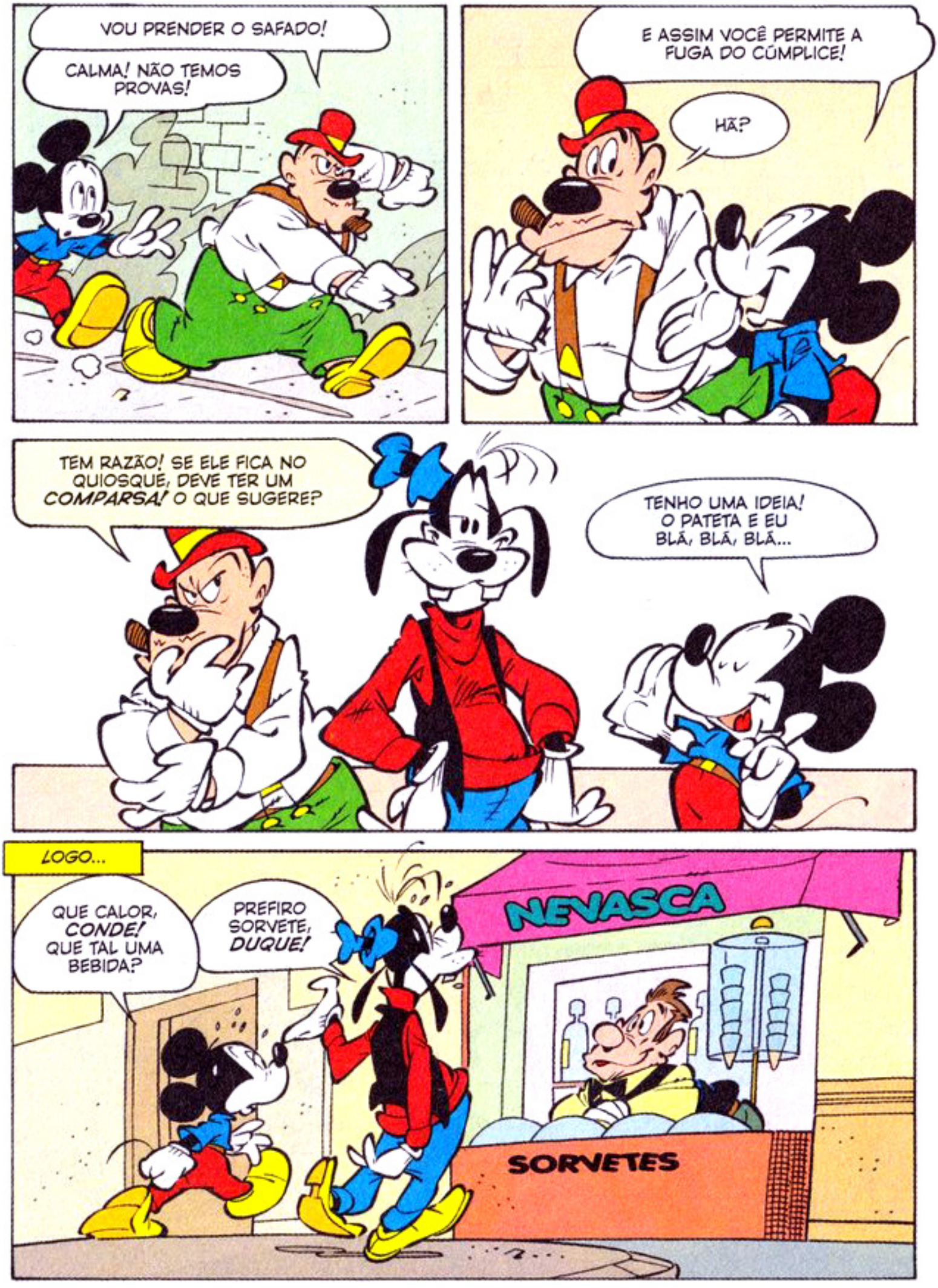
ESTOU ATRÁS DE UM LADRÃO MISTERIOSO QUE "LIMPA" AS PESSOAS EM PLENO DIA!
POR QUE MISTERIOSO?


PORQUE AS VÍTIMAS SÓ SE LEMBRAM DE TER ENTREGADO A GRANA ESPONTANEAMENTE!
IAC! JÁ SEI!
É UM LADRÃO MANSUETADOR... QUE TORNA TODO MUNDO OBEDIENTE!
QUE MISTÉRIO!
NEM DIGA! BOA SORTE, JOCA!
VOU PRECISAR! O CEL. CINTRA TIROU FÉRIAS!
EU TAMBÉM IA FOLGAR A PARTIR DE AMANHÃ, MAS TENHO ESSE CASO NAS MÃOS...
?
SE VOCÊ QUISER, O PATETA E EU PODEMOS AJUDAR!
HÃ? OH... JÁ QUE VOCÊS INSISTEM...


LOGO...
ELE FOI VÍTIMA DO EFEITO MANSUETO?
SIM! VÁ CONTANDO...
EU SAÍ PRA PASSEAR COM MEU RELÓGIO DE OURO!
"FAZIA CALOR E RESOLVI TOMAR UM SORVETE!"
"ENTÃO OUVI UMA VOZ ME CHAMAR!"
PSIU!
GOSTEI DO SEU RELÓGIO! PODE ME DAR DE PRESENTE?
"HEIN? E COMO VOCÊ REAGIU?"
ACHO QUE DEI O RELÓGIO, POIS FIQUEI SEM ELE! É TUDO DE QUE ME LEMBRO!

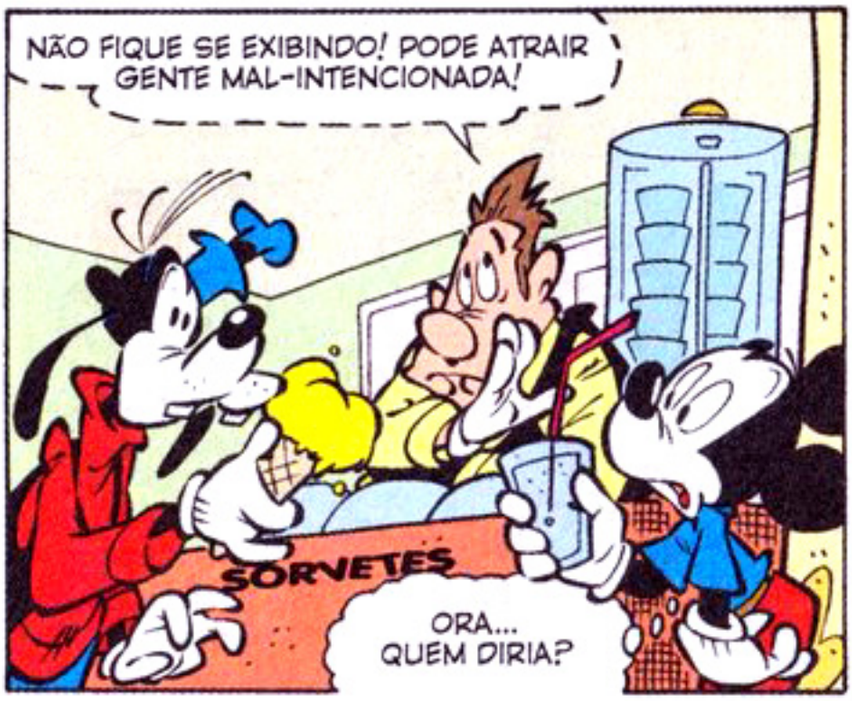

OUVIU SÓ? TODOS DIZEM A MESMA COISA!
HUM... OBSERVE, COMISSÁRIO!
BOLETIM
BOLETIM
BOLETIM
CADA UMA DAS VÍTIMAS *TOMOU SORVETE* ANTES DE SER ROUBADA!
BOLETIM
BOLETIM
VAI VER, O DOCE É QUE CAUSA O *EFEITO MANSUETO!*
EXPLIQUE MELHOR, PATETA!
VERIFIQUE ONDE AS PESSOAS COMPRARAM O SORVETE!
M-MAS...
E...
É UMA HIPÓTESE TÃO BIZARRA...
TENTE!
COMPROU LÁ? CERTO!
VOCÊ TAMBÉM FOI LÁ...
NÃO! FALA SÉRIO?

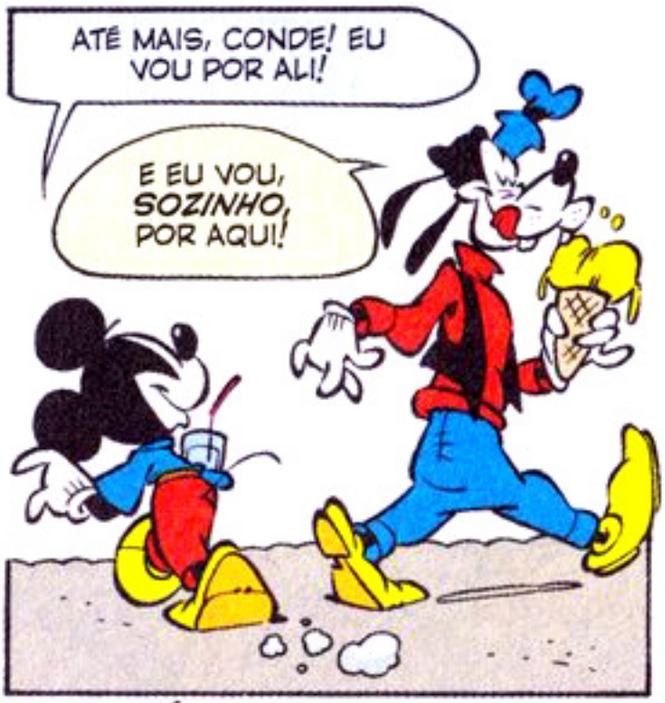

AHÃ! TODOS PASSARAM PELA SORVETERIA NEVASCA! CASO RESOLVIDO!
POR QUÊ?
O DONO É FRED D. GELO, QUE COMETEU PEQUENOS FURTOS NA JUVENTUDE!
TSC! E ELE JUROU QUE HAVIA SE REGENERADO! VAMOS!
NÃO PARECE UM MALFEITOR!
SEI, SEI!
NEVASCA
SORVETES
TOME, RAPAZ!


VOU PRENDER O SAFADO!
CALMA! NÃO TEMOS PROVAS!
E ASSIM VOCÊ PERMITE A FUGA DO CÚMPLICE!
HÃ?
TEM RAZÃO! SE ELE FICA NO QUIOSQUE, DEVE TER UM COMPARSA! O QUE SUGERE?
TENHO UMA IDEIA! O PATETA E EU BLÁ, BLÁ, BLÁ...
LOGO...
QUE CALOR, CONDE! QUE TAL UMA BEBIDA?
PREFIRO SORVETE, DUQUE!
NEVASCA
SORVETES

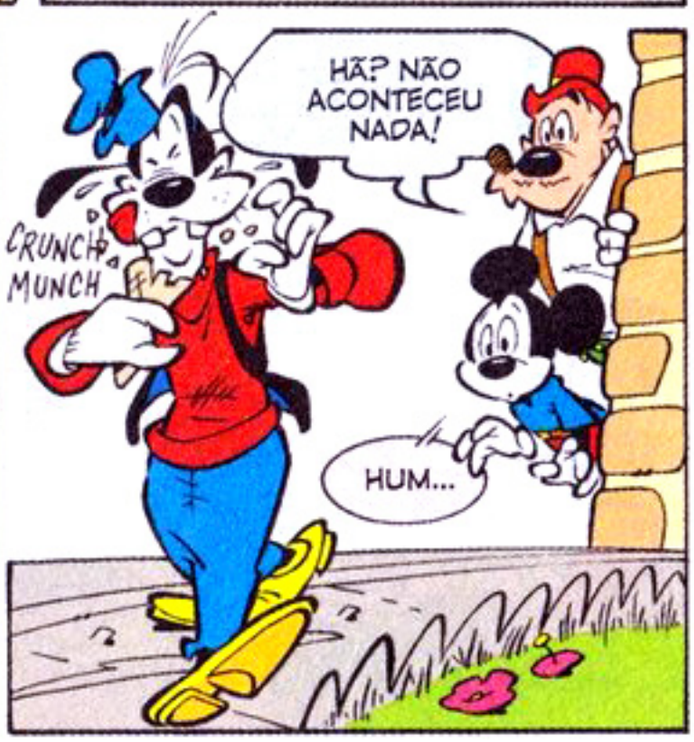
UM REFRESCO E UMA CASQUINHA, SENHOR...
FRED! SÓ FRED!
SORVETES

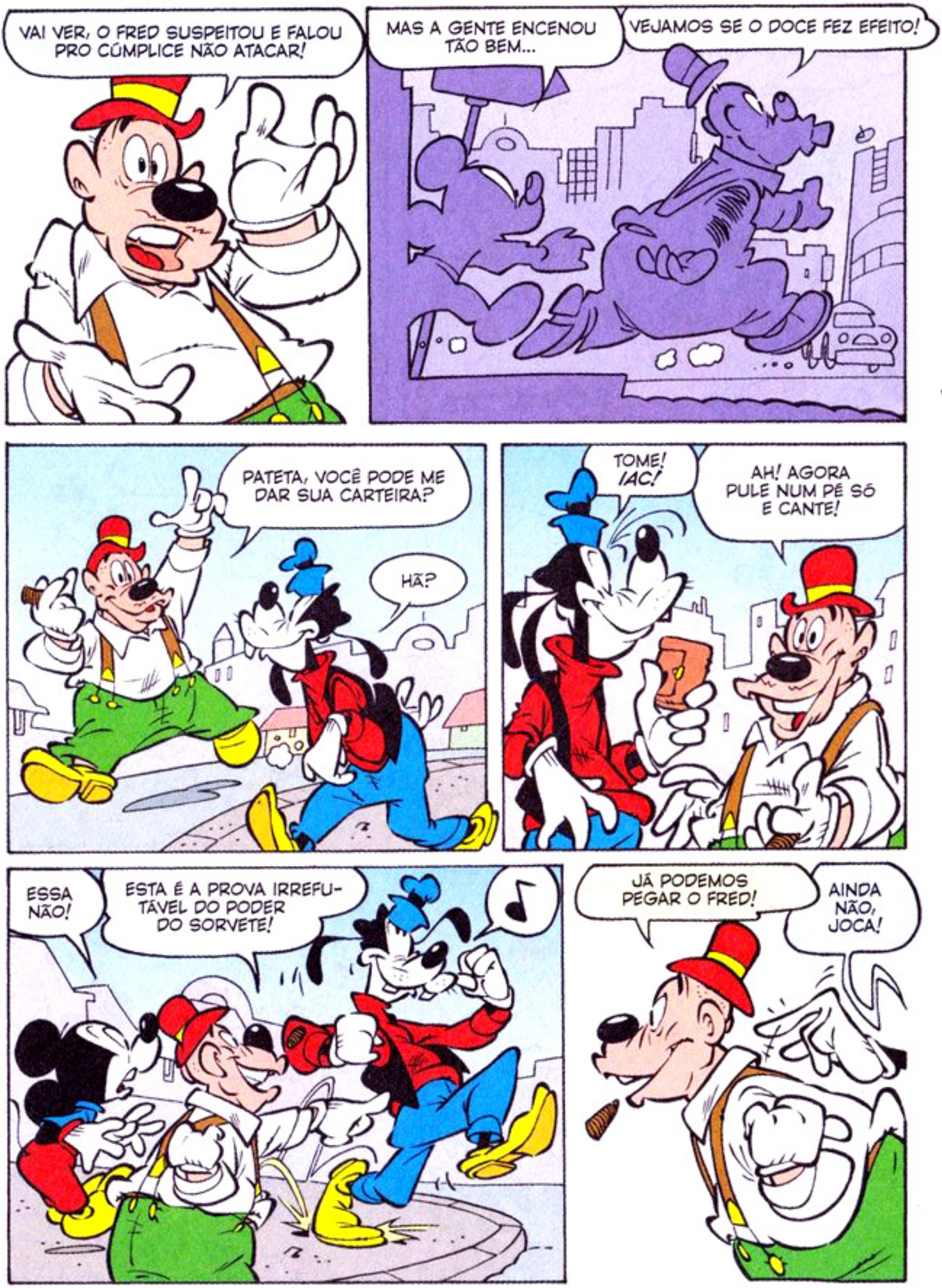
GUARDE O TROCO, FRED! EU SOU *MUITO RICO!*
VALEU! LEVE O SORVETE E... UM CONSELHO!

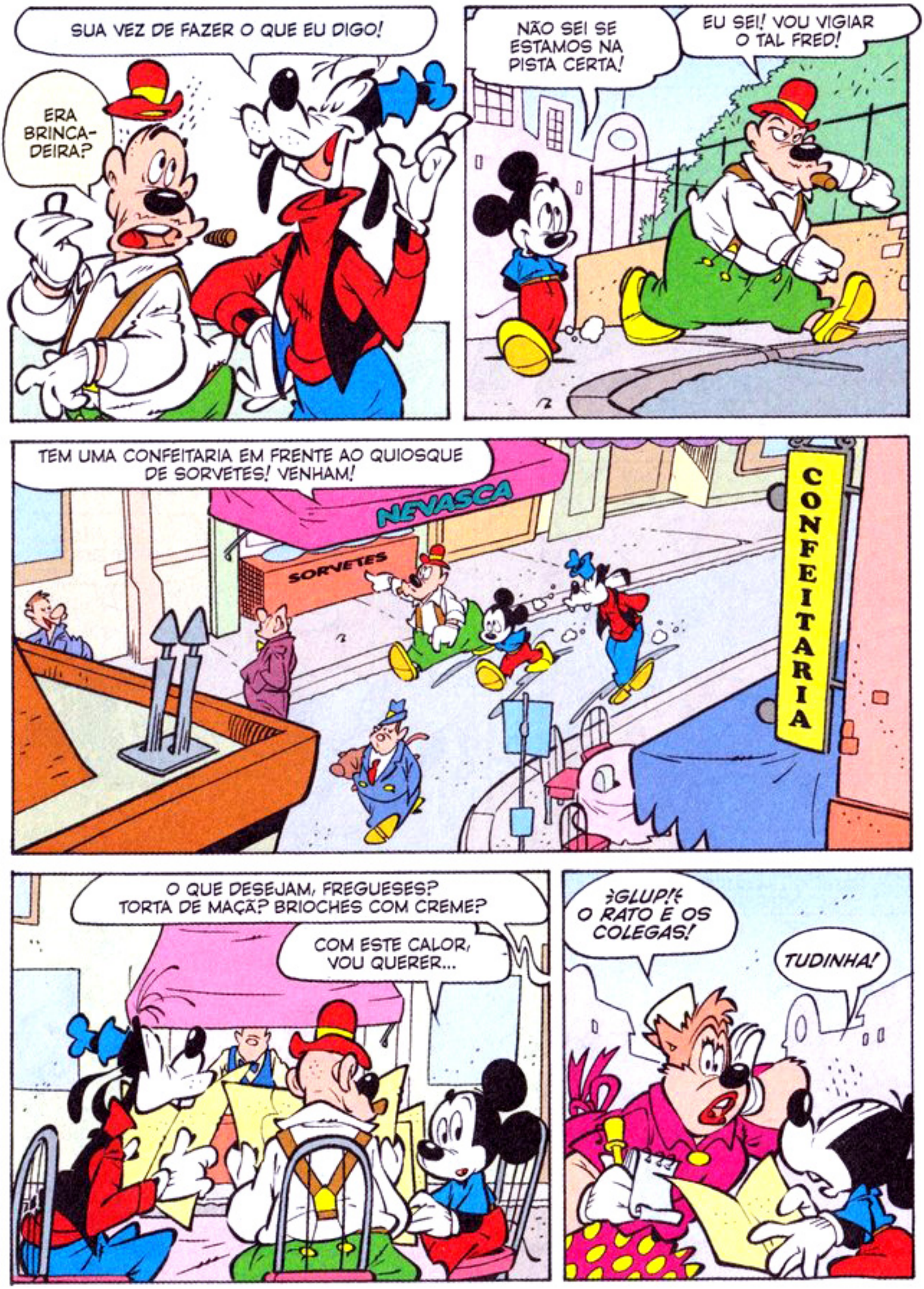

NÃO FIQUE SE EXIBINDO! PODE ATRAIR GENTE MAL-INTENCIONADA!
SORVETES
ORA... QUEM DIRIA?

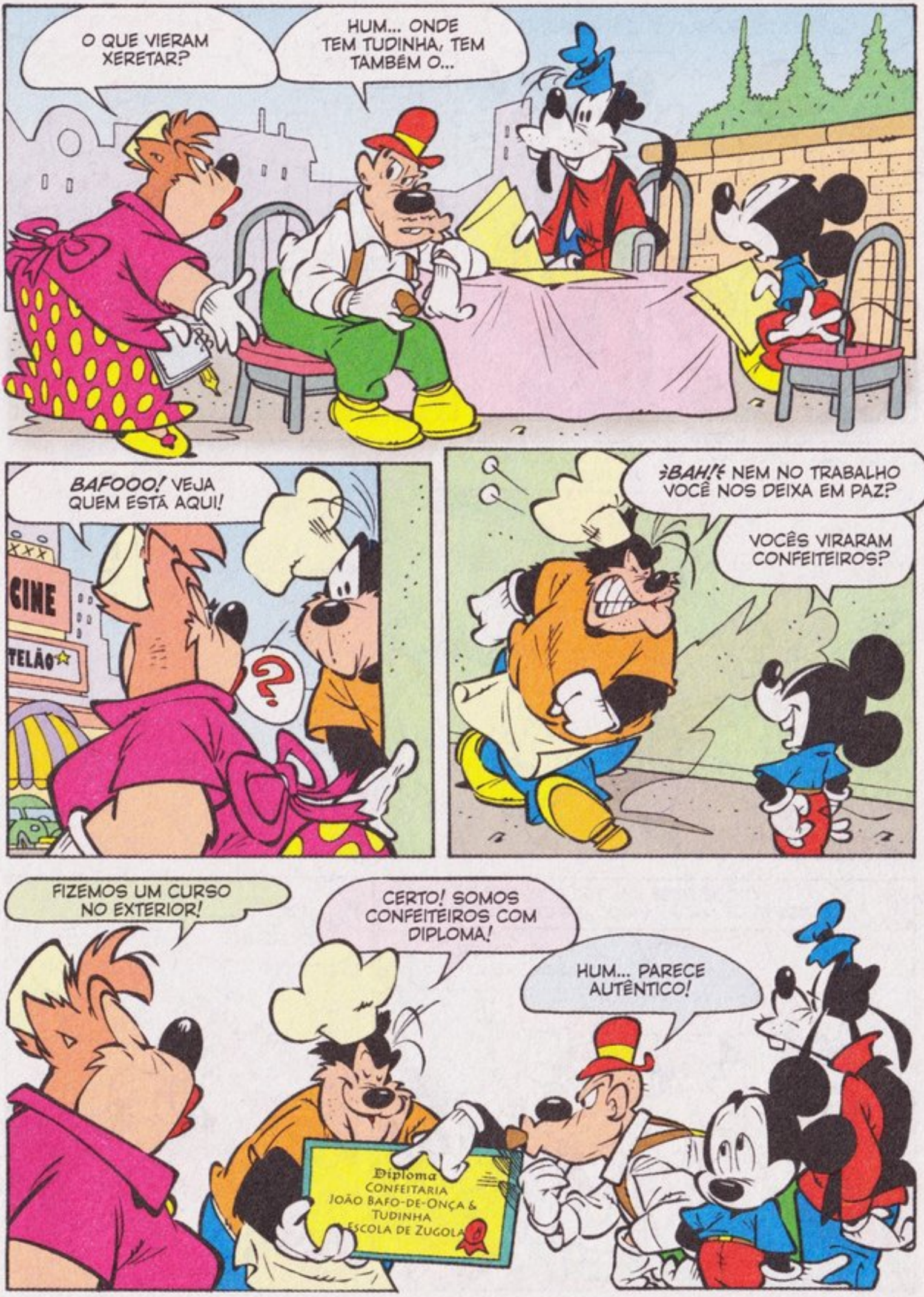

ATÉ MAIS, CONDE! EU VOU POR ALI!
E EU VOU, *SOZINHO*, POR AQUI!

BEM, VAMOS SEGUIR O PATETA E VER NO QUE DÁ!


CRUNCH MUNCH
HÃ? NÃO ACONTECEU NADA!
HUM...

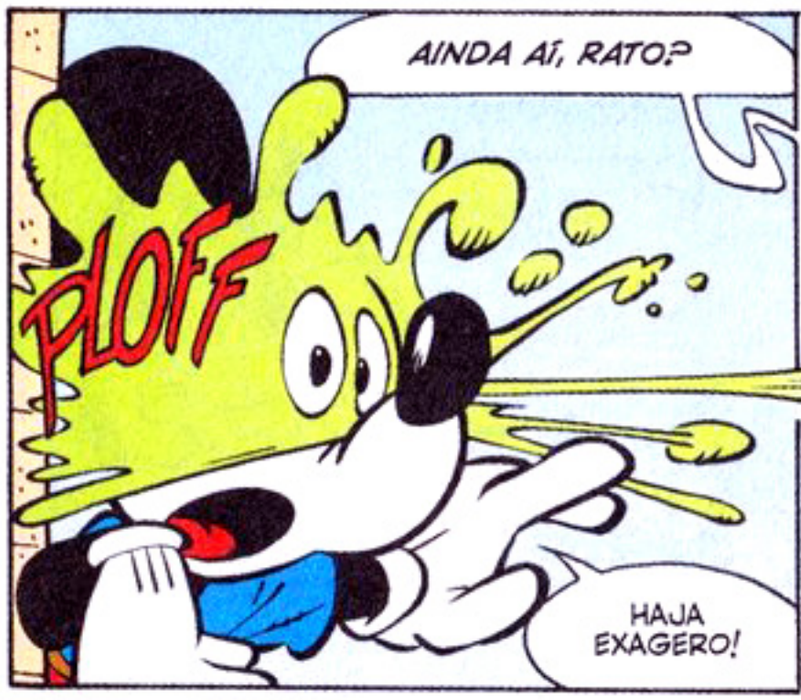

VAI VER, O FRED SUSPEITOU E FALOU PRO CÚMPLICE NÃO ATACAR!
MAS A GENTE ENCENOU TÃO BEM...
VEJAMOS SE O DOCE FEZ EFEITO!
PATETA, VOCÊ PODE ME DAR SUA CARTEIRA?
HÃ?
TOME!
IAC!
AH! AGORA PULE NUM PÉ SÓ E CANTE!
ESSA NÃO!
ESTA É A PROVA IRREFUTÁVEL DO PODER DO SORVETE!
JÁ PODEMOS PEGAR O FRED!
AINDA NÃO, JOCA!


SUA VEZ DE FAZER O QUE EU DIGO!
ERA BRINCA-DEIRA?
NÃO SEI SE ESTAMOS NA PISTA CERTA!
EU SEI! VOU VIGIAR O TAL FRED!
TEM UMA CONFEITARIA EM FRENTE AO QUIOSQUE DE SORVETES! VENHAM!
NEVASCA
SORVETES
CONFEITARIA
O QUE DESEJAM, FREGUESES? TORTA DE MAÇÃ? BRIOCHES COM CREME?
COM ESTE CALOR, VOU QUERER...
¿GLUP!? O RATO E OS COLEGAS!
TUDINHA!


O QUE VIERAM XERETAR?
HUM... ONDE TEM TUDINHA, TEM TAMBÉM O...
BAFOOO! VEJA QUEM ESTÁ AQUI!
CINE
TELÃO
?
¡BAH! NEM NO TRABALHO VOCÊ NOS DEIXA EM PAZ?
VOCÊS VIRARAM CONFEITEIROS?
FIZEMOS UM CURSO NO EXTERIOR!
CERTO! SOMOS CONFEITEIROS COM DIPLOMA!
HUM... PARECE AUTÊNTICO!
Diploma
CONFEITARIA
JOÃO BAFO-DE-ONÇA &
TUDINHA
ESCOLA DE ZUGOLA

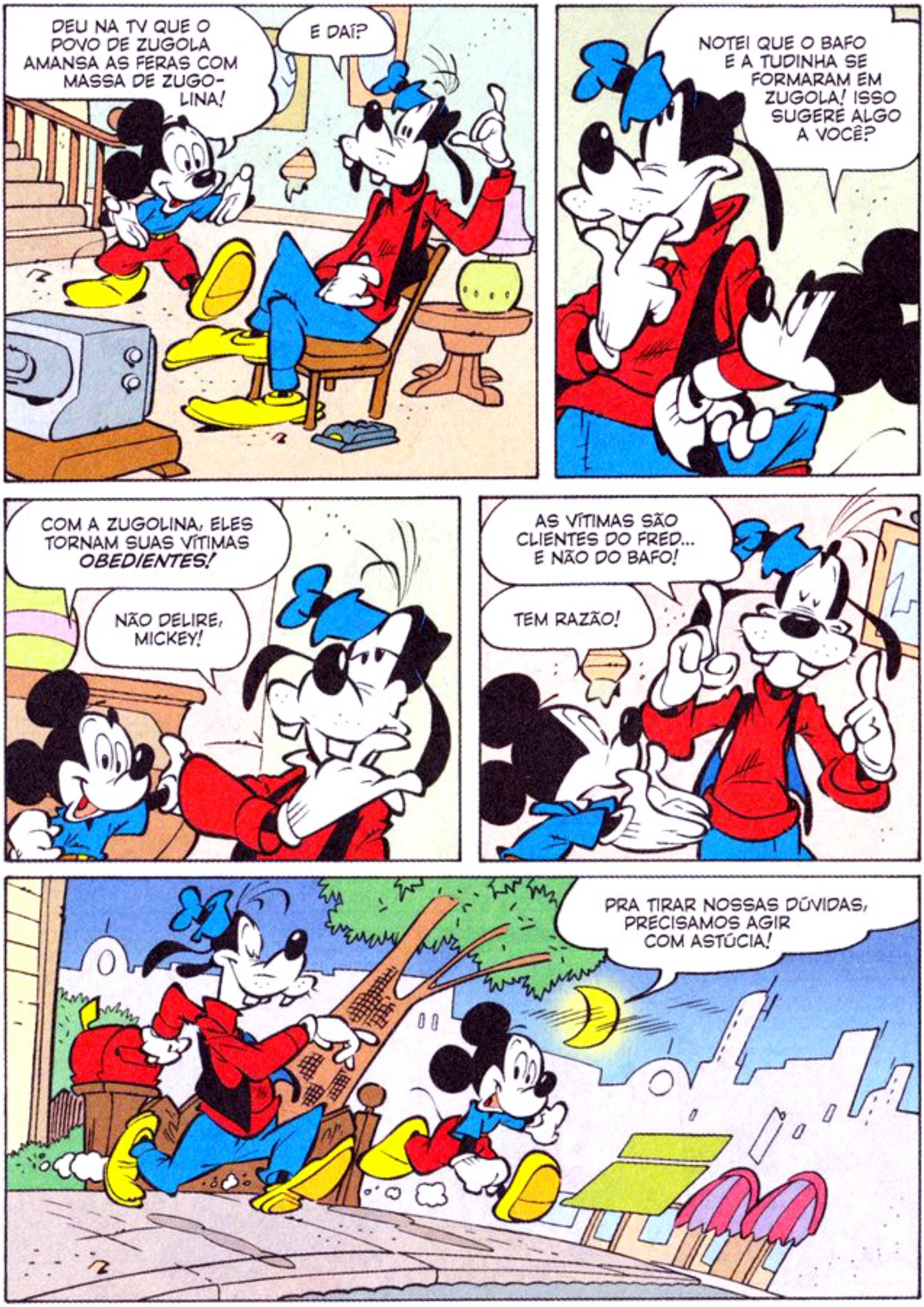
ELES TÊM ALGUMA RELAÇÃO COM OS ROUBOS! ¿HUNF!?
LÓGICO QUE É!
AGORA VAZEM! XÔ!

A INDIGNAÇÃO DOS DOIS FOI EXAGERADA!

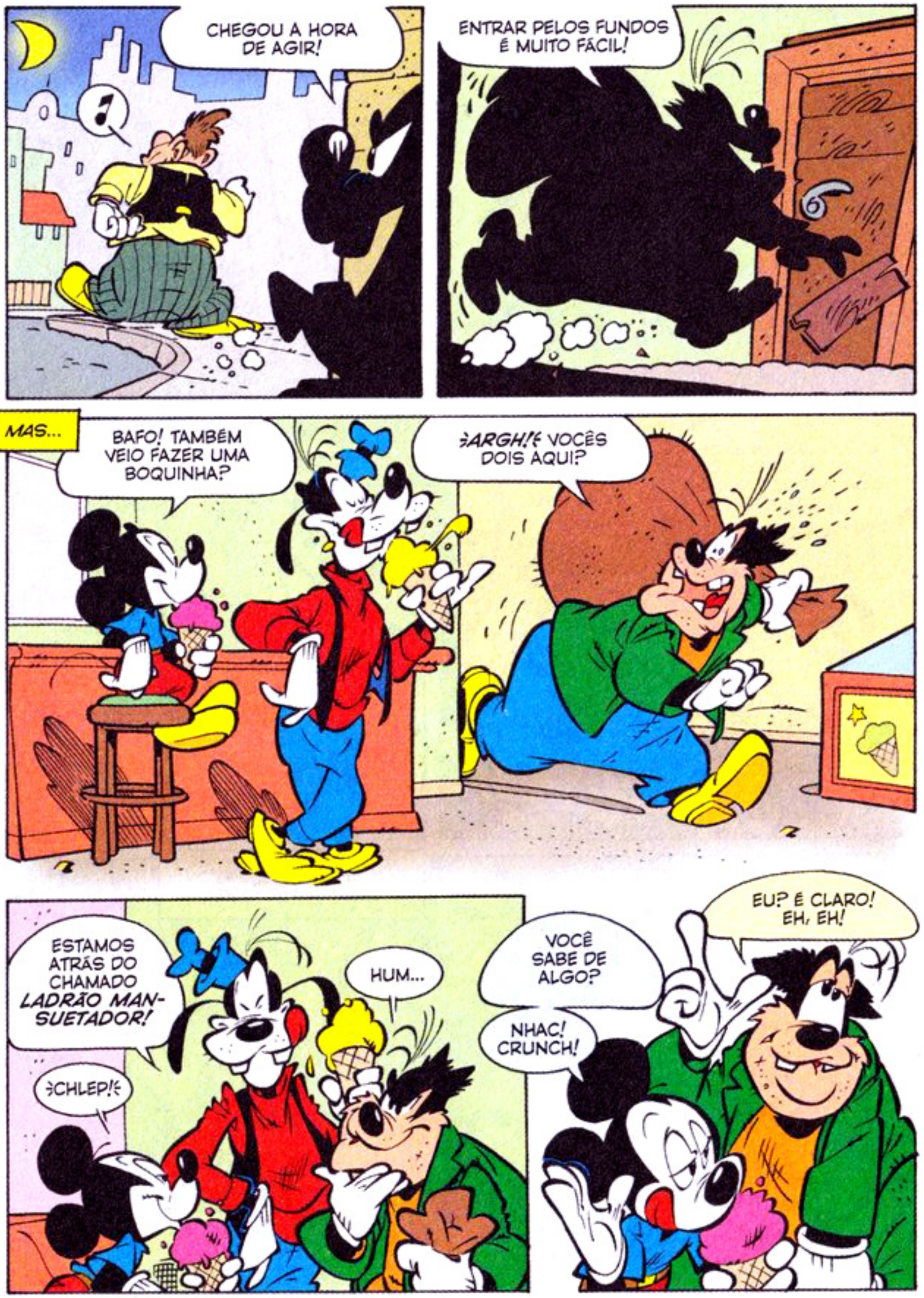

AINDA AÍ, RATO?
PLOFF
HAJA EXAGERO!

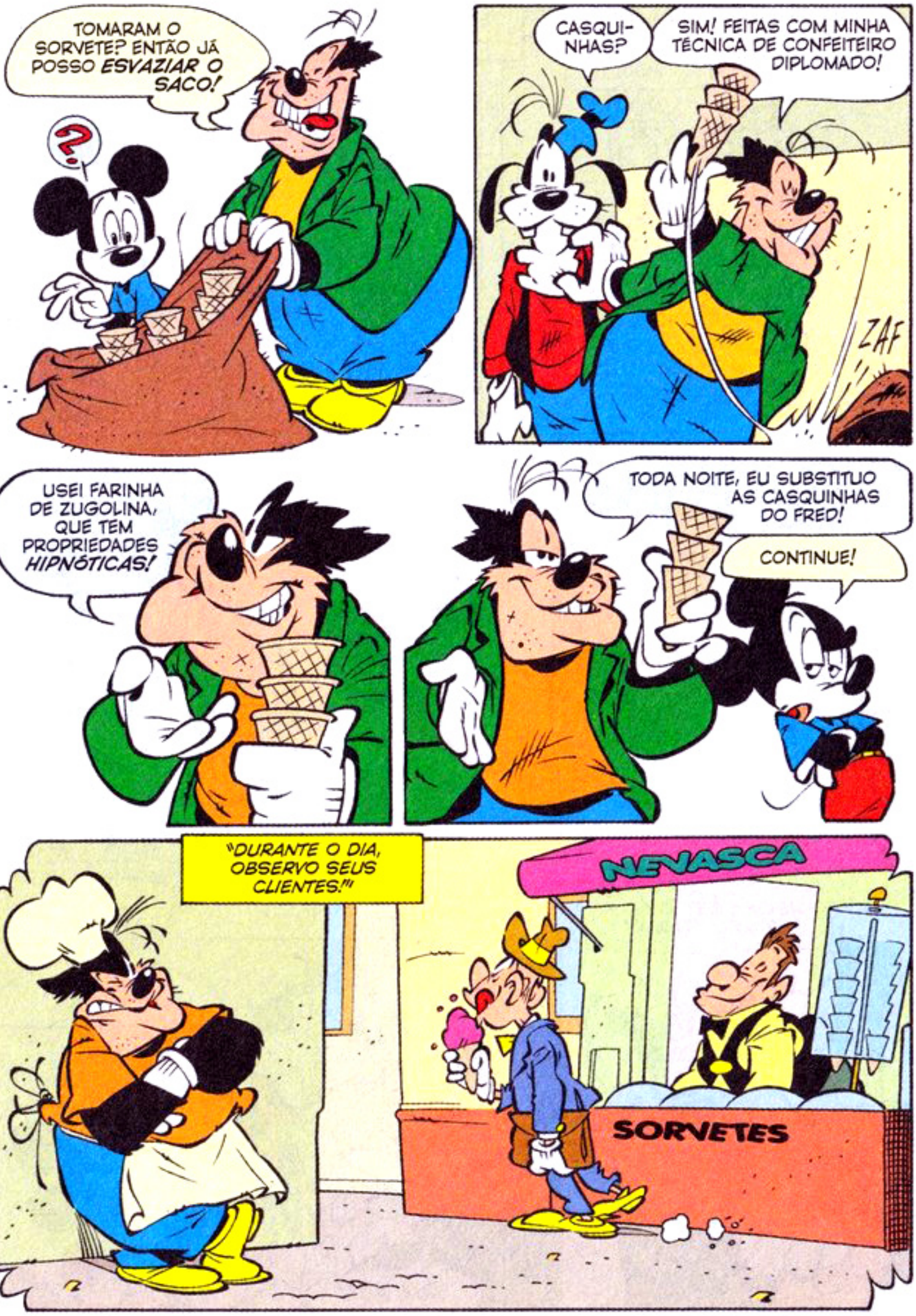
À NOITE, NOSSOS HERÓIS CONVERSAM...
ONDE A DUPLA SE ENCAIXA NESTE CASO?
E QUEM DIPLOMARIA AQUELES MALANDROS?

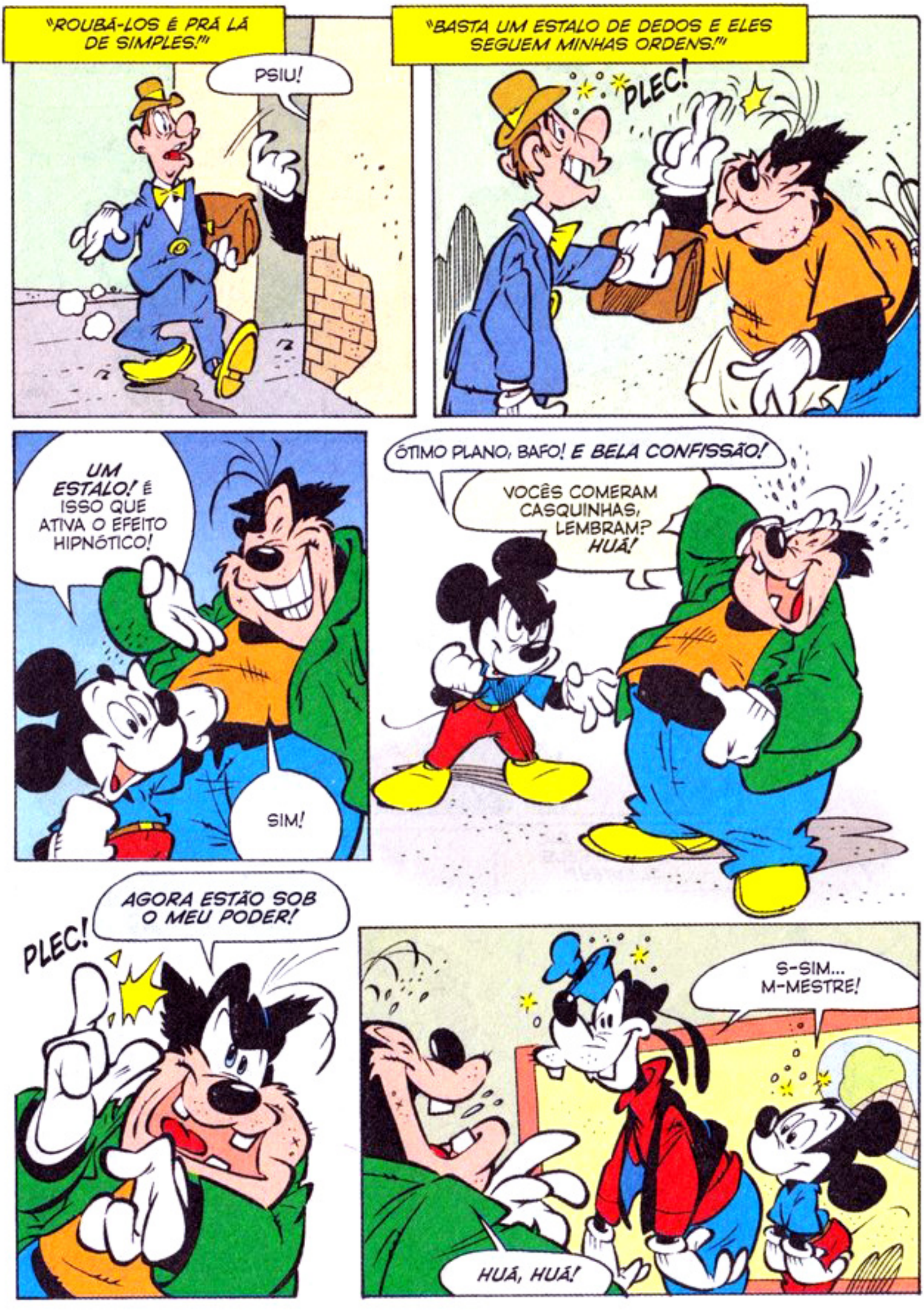
ELES ESTUDARAM FORA E... OH!
CONFEITARI
JOÃO BAFO-DE-O
TUDINHA
ESCOLA DE ZU

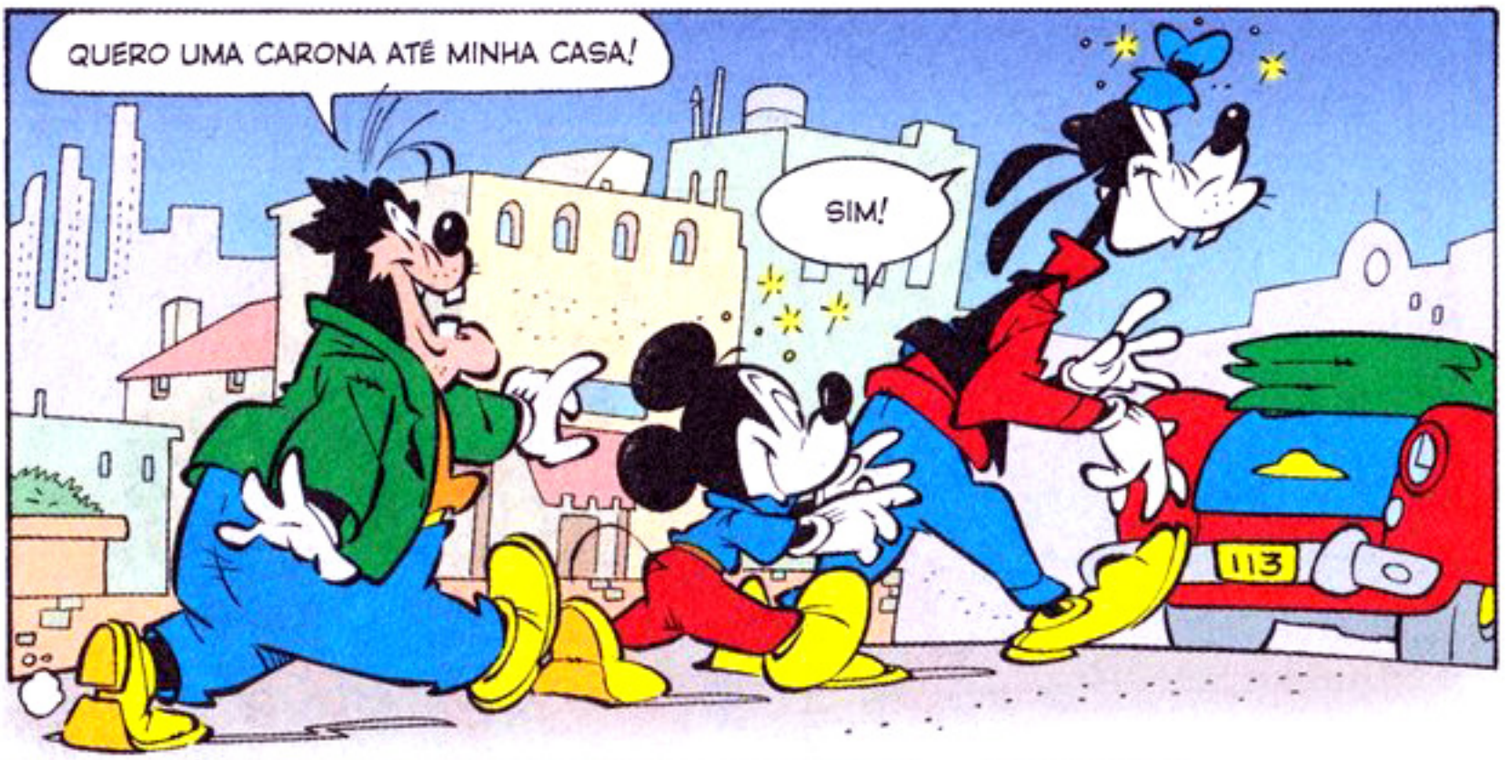

DEU NA TV QUE O POVO DE ZUGOLA AMANSA AS FERAS COM MASSA DE ZUGOLINA!
E DAÍ?
NOTEI QUE O BAFO E A TUDINHA SE FORMARAM EM ZUGOLA! ISSO SUGERE ALGO A VOCÊ?
COM A ZUGOLINA, ELES TORNAM SUAS VÍTIMAS *OBEDIENTES!*
NÃO DELIRE, MICKEY!
AS VÍTIMAS SÃO CLIENTES DO FRED... E NÃO DO BAFO!
TEM RAZÃO!
PRA TIRAR NOSSAS DÚVIDAS, PRECISAMOS AGIR COM ASTÚCIA!

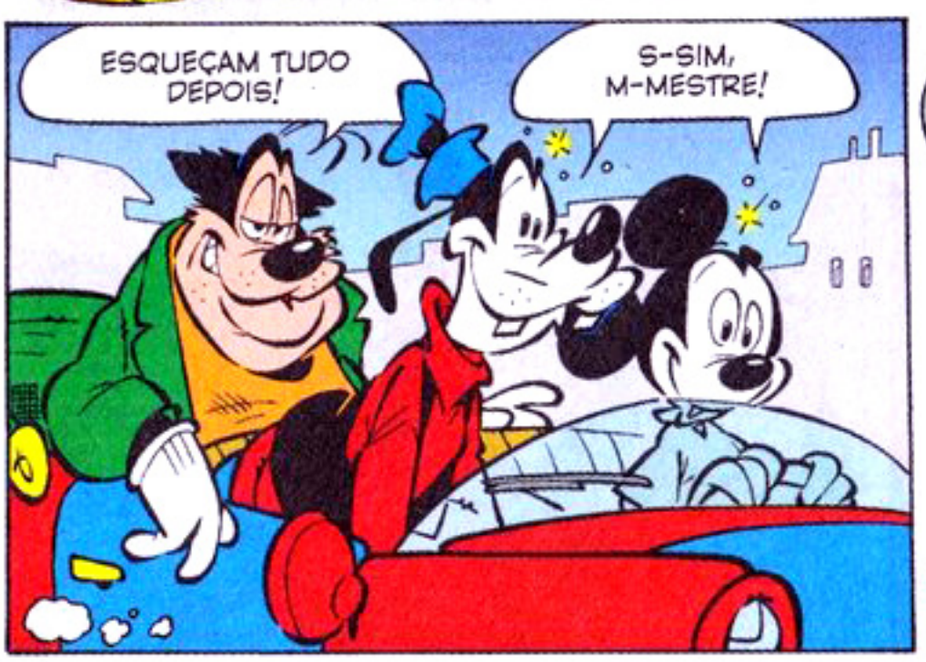
BOA NOITE, FRED!
OS NOBRES!
SOMOS DETETIVES! INVESTIGAMOS OS FURTOS QUE VÊM OCORRENDO NESTA ÁREA!
¿GASP!¿ EU NÃO TENHO NADA COM ISSO!
A GENTE VEIO PEDIR SUA AJUDA!
O QUE POSSO FAZER?
SERVIR DUAS CASQUINHAS!
SORVETES
CLARO! DE QUE SABOR?
ESPERE! ANTES, ESCUTE O NOSSO PLANO!
À MEIA-NOITE, FRED FECHA O QUIOSQUE...
FECHADO


CHEGOU A HORA DE AGIR!
ENTRAR PELOS FUNDOS É MUITO FÁCIL!
MAS...
BAFO! TAMBÉM VEIO FAZER UMA BOQUINHA?
ARGH! VOCÊS DOIS AQUI?
ESTAMOS ATRÁS DO CHAMADO LADRÃO MANSUETADOR!
HUM...
CHLEP!
VOCÊ SABE DE ALGO?
NHAC! CRUNCH!
EU? É CLARO! EH, EH!


TOMARAM O SORVETE? ENTÃO JÁ POSSO *ESVAZIAR O SACO!*
?
CASQUI-NHAS?
SIM! FEITAS COM MINHA TÉCNICA DE CONFEITEIRO DIPLOMADO!
ZAF
USEI FARINHA DE ZUGOLINA, QUE TEM PROPRIEDADES *HIPNÓTICAS!*
TODA NOITE, EU SUBSTITUO AS CASQUINHAS DO FRED!
CONTINUE!
"DURANTE O DIA, OBSERVO SEUS CLIENTES!"
NEVASCA
SORVETES


"ROUBÁ-LOS É PRÁ LÁ DE SIMPLES!"
PSIU!
"BASTA UM ESTALO DE DEDOS E ELES SEGUEM MINHAS ORDENS!"
PLEC!
UM ESTALO! É ISSO QUE ATIVA O EFEITO HIPNÓTICO!
SIM!
ÓTIMO PLANO, BAFO! E BELA CONFISSÃO!
VOCÊS COMERAM CASQUINHAS, LEMBRAM? HUÁ!
PLEC!
AGORA ESTÃO SOB O MEU PODER!
S-SIM... M-MESTRE!
HUÁ, HUÁ!

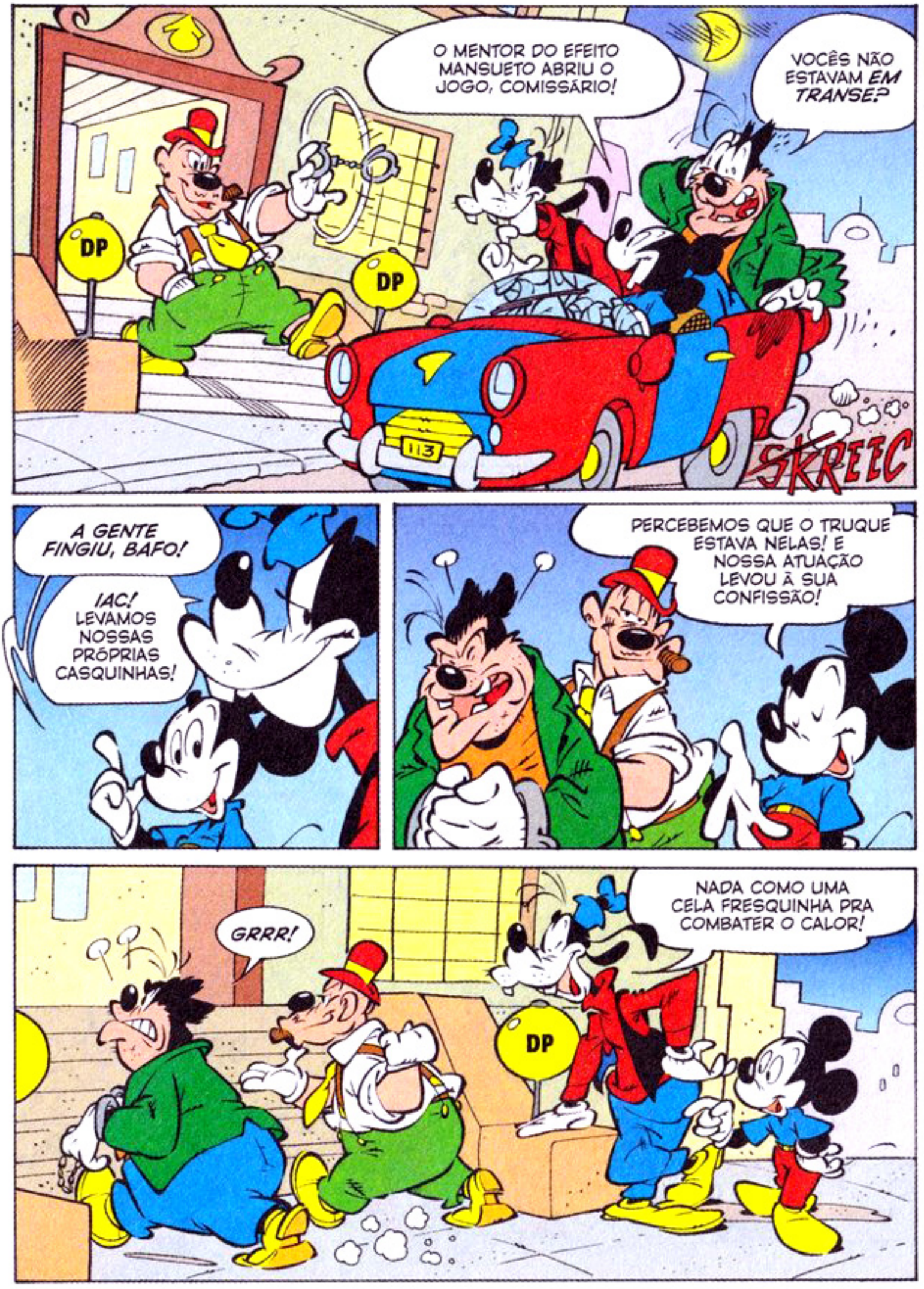

QUERO UMA CARONA ATÉ MINHA CASA!
SIM!
113

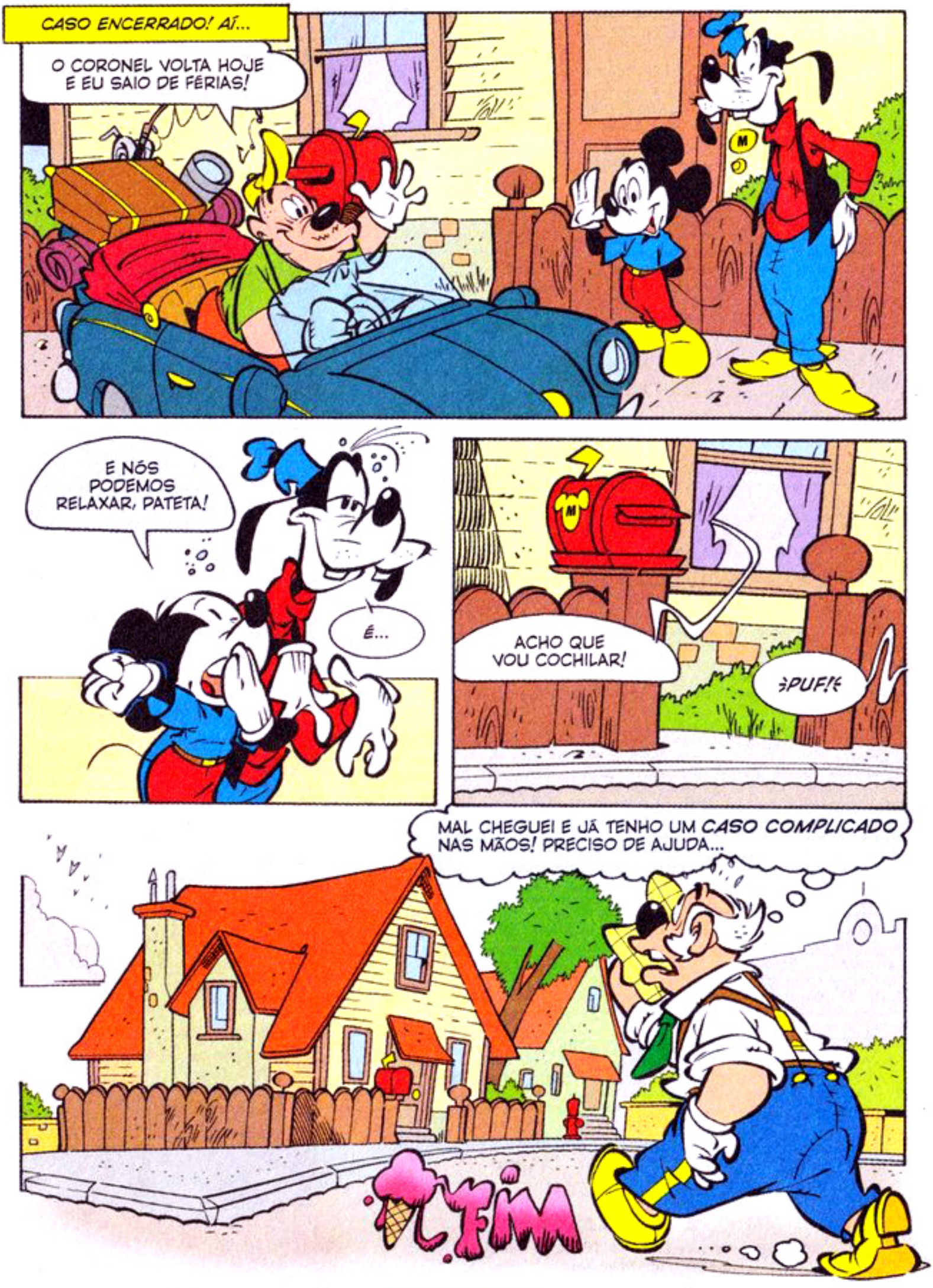

ESQUEÇAM TUDO DEPOIS!
S-SIM, M-MESTRE!

OU MELHOR: DEPOIS, VÃO PRO POLO NORTE...

...E NÃO VOLTEM NUNCA MAIS! HUÁ!
SUA CASA, BAFO!
113

HÃ? EU SEMPRE VENHO AQUI, MAS ESSA NÃO É MINHA CASA!
DP


O MENTOR DO EFEITO MANSUETO ABRIU O JOGO, COMISSÁRIO!
VOCÊS NÃO ESTAVAM EM TRANSE?
DP
DP
113
SKREEC
A GENTE FINGIU, BAFO!
IAC! LEVAMOS NOSSAS PRÓPRIAS CASQUINHAS!
PERCEBEMOS QUE O TRUQUE ESTAVA NELAS! E NOSSA ATUAÇÃO LEVOU À SUA CONFISSÃO!
GRRR!
NADA COMO UMA CELA FRESQUINHA PRA COMBATER O CALOR!
DP


CASO ENCERRADO! AÍ...
O CORONEL VOLTA HOJE E EU SAIO DE FÉRIAS!
E NÓS PODEMOS RELAXAR, PATETA!
É...
ACHO QUE VOU COCHILAR!
PUF!
MAL CHEGUEI E JÁ TENHO UM CASO COMPLICADO NAS MÃOS! PRECISO DE AJUDA...
FIM

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Fábio Colletti Barbosa, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Presidente Executivo Abril Midia: Jairo Mendes Leal
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Geral Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fabio Petrossi Gallo
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor de Planejamento Estratégico e Novos Negócios: Daniel Gomes
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

MICKEY

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora: Mariana Caetano **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaborou nesta edição:** Paulo Maffia (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Adriana Gironda, Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga, Ruy Reis

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia), Ricardo Corrêa (Fotografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Ana Paula Teixeira, Marcia Soter, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strofbek, Nilo Bastos, Regina Maurano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabiola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Souto, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Herbert Fernandes, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeiro Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Mauro Sannazzaro, Ricardo Mariani, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Camila Jardim, Caroline Platilha, Catarina Lopes, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Julio Tortorello, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berri Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Samara Sampaio de O. Reinders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados* Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento* Casa Gerente:** Matilia Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Cida Rogiero, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Mauricio Ortiz, Rodolfo Tamet ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivos de Negócios:** Kauê Lombardi, Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Publicações:** Cezar Almeida **Analistas de Marketing:** Kauê Santin, Maria Fernanda Zanuto, Mariana Panhoni, Paulo Gouvea, Priscila Orenstein, Thays Panizza **Gerente de Eventos:** Evandro Abreu **Analista:** Adriana Silva dos Santos **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Alessandra Pallis **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Camila Morena

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Publicações Disney, Quatro Rodas, Recreio, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja BH, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva!Mais, Você S/A, Você RH, Women's Health. **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

MICKEY nº 843 (ISSN 0104-2114) é uma publicação mensal da Editora Abril. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **MICKEY** não admite publicidade redacional. © 2012 Disney. Todos os direitos reservados.

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000.
Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior: www.publiabril.com.br
IMPRESSA NA GRÁFICA ABRIL
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER | SIP

Abril S.A.
Conselho de Administração: Roberto Civita (Presidente), Giancarlo Civita (Vice-Presidente), Esmaré Weideman, Hein Brand, Victor Civita
Presidente Executivo: Fábio Colletti Barbosa
www.abril.com.br

FALE CONOSCO!

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Edições anteriores
Venda em bancas pelo preço da última edição mais despesa de remessa. Algumas edições também podem ser adquiridas em www.lojaabril.com.br

ASSINATURAS

Para assinar o pacote Disney ou o pacote Disney Completo

www.assineabril.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 3347-2121
Demais localidades:
0800-775-2828

Serviço ao Assinante
(renovação, alteração de endereço, dúvidas ou reclamações)

www.abrilsac.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 5087-2112
Demais localidades:
0800-775-2112

A trajetória completa do Zé Carioca em 2 volumes históricos!

- Todas as tiras de jornal entre 1942 e 1944.
- Histórias raras, recoloridas digitalmente, com a evolução do personagem nas décadas de 1940, 1950 e 1960.
- Os bastidores da criação de José Carioca e sua mudança ao longo dos anos.

- A Fase de Ouro de Zé Carioca.
- Histórias raras, recoloridas digitalmente, com a evolução do personagem nas décadas de 1970, 1980, 1990.
- Duas aventuras inéditas produzidas para este especial!

300
PÁGINAS CADA VOLUME

NAS BANCAS

© Disney

www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

MARVEL

OS VINGADORES
THE AVENGERS

RBA

REÚNA OS AMIGOS PARA UMA GRANDE MISSÃO: SE DIVERTIR PRA VALER.

MARVEL TM & © 2012 Marvel & Subs.

Porta-aviões inspirado no Helicarrier do filme Os Vingadores, com sons e luzes de decolagem. É só encaixar um dos 4 modelos colecionáveis de aviões no Helicarrier, apertar o gatilho para disparar e se divertir pra valer.

1 - Posicione o avião no lançador

2 - Acione o gatilho para lançá-lo

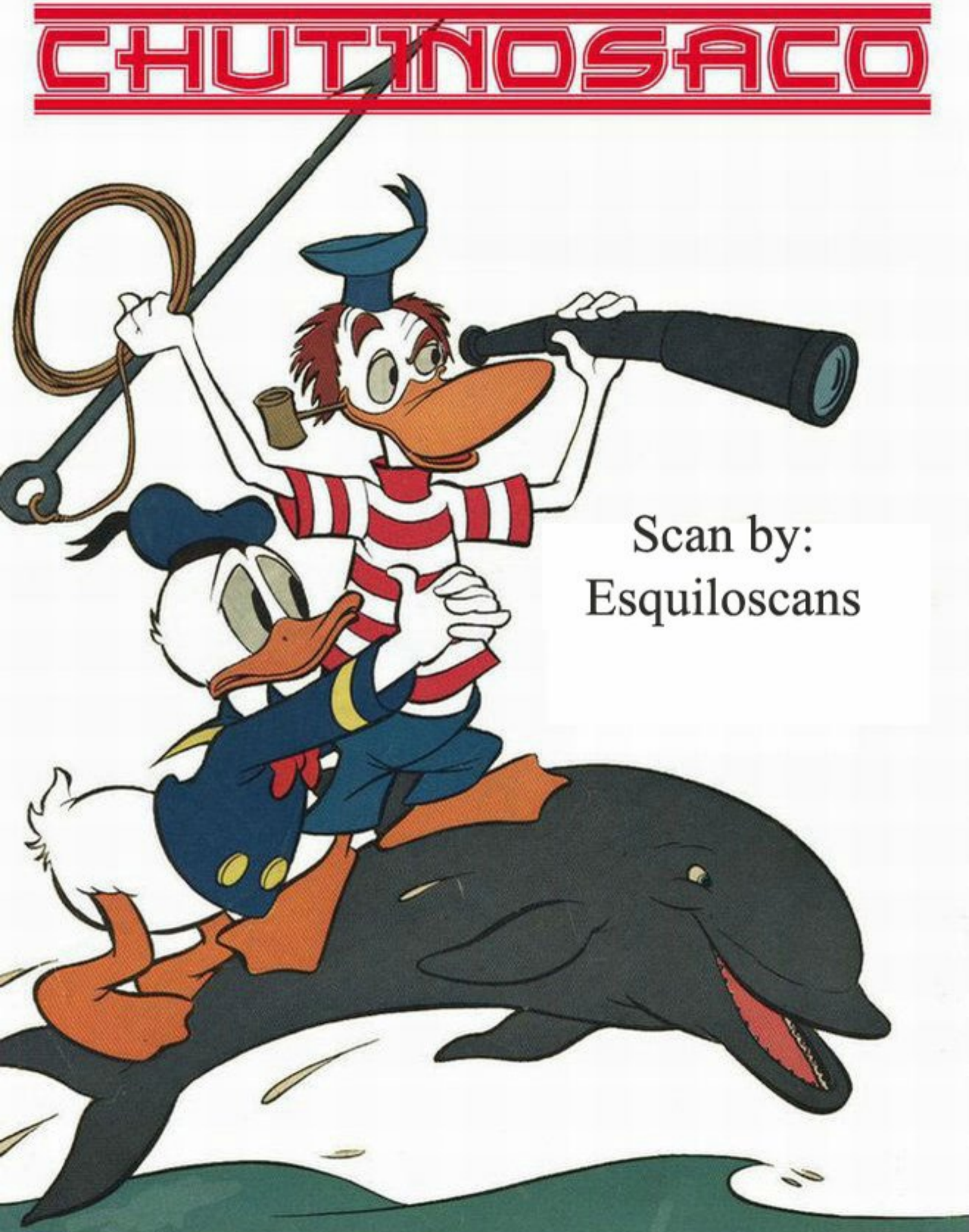
* Alcance de aproximadamente 10 metros.
Cada Helicarrier possui um modelo de avião.

Yellow

Faz de conta pra valer.

www.yellowbr.com.br

CHUTINOSACO



Scan by:
Esquiloscans

www.chutinosaco.blogspot.com